

CIO
929.4
F954a

ALVARO FUENTES QUESADA

**APODOS
Y
SOBRENOMBRES
EN LA COMUNIDAD
RAMONENSE**

**RECUPERACION DE LA
MEMORIA COLECTIVA**



*Universidad de Costa Rica
Sede de Occidente*

**Apodos y sobrenombres
en la comunidad ramonense
Recuperación de la memoria colectiva**

Álvaro Fuentes Quesada

**Apodos y sobrenombres
en la comunidad ramonense
Recuperación de la memoria colectiva**

**Serie: "Memoria Colectiva"
No. 1**

ESTIMADO LECTOR:
PROTEJA NUESTROS LIBROS,
SON PARA USTED Y LAS
FUTURAS GENERACIONES.

**Universidad de Costa Rica
Sede de Occidente
Coordinación de Investigación**

**San Ramón, Alajuela, Costa Rica
2001**

Ediciones de la Coordinación de Investigación,
Sede de Occidente de la Universidad de Costa Rica

Aprobado por la Comisión Editorial:

MSc. Saray Córdoba González
MEd. Teresa Barrantes Lobo
Licda. Arabela Mora Zamora
MSc. Ethel García Buchard

Edición: MSc. Saray Córdoba González

Diagramación: William Abarca Méndez

Abril de 2001

929.4
F954a

Fuentes Quesada, Alvaro

Aposdos y sobrenombres en la comunidad ramonense:
recuperación de la memoria colectiva / Alvaro Fuentes
Quesada. -- 1.ed. -- San Ramón, Alajuela, C. R. :
Coordinación de Investigación, Sede de Occidente,
Universidad de Costa Rica, 2001.

126 p. ; 21 cm. -- (Serie: "Memoria Colectiva"; No. 1)

ISBN 9968-9956-1-4

1. APODOS. 2. Costa Rica. I. Título. II. Título.

Impreso en Costa Rica en el taller de
Publicaciones de la Sede de Occidente
Universidad de Costa Rica.
Edición de 500 ejemplares.



recunecado 02-13

Digitizado

Subido a Rep. Kérwá

20-1-14

*CI0
929.4
F954a*

125795

1-1 JUN 2001



Dedicado a todas las personas
que me han permitido libar
las cosas bellas de la vida
y asimilar los embates del camino
hacia la nada.

Álvaro

Contenido

Prefacio	11
A manera de prólogo	13
Introducción	19
Los apellidos	35
Apellidos derivados de localidades y patronímicos	37
Apodos y sobrenombres	41
Listado general de apodos y sobrenombres	43
Sobrenombres diminutivos	57
El Rescate	61
Procedencia de algunos apodos	63
Origen de algunos apellidos	115
Glosario	125
Bibliografía	131

Prefacio

El presente trabajo tiene como objetivo el rescate de una tradición ancestral en todos los pueblos del mundo, por supuesto que más arraigada en algunos. La teoría expuesta es para ilustrar cómo los nombres y apellidos son derivados de una serie de aspectos y circunstancias que enfrenta el ser humano en su diario trajinar por el mundo.

En este asunto de apodos o sobrenombres no se encuentra mucha literatura, ya que son aristas poco estudiadas por los sociólogos y entendidos en relaciones sociales o del lenguaje, pero innegablemente de mucho interés para quienes nos dedicamos al rescate de nuestras tradiciones y por ende, de la memoria colectiva. La investigación abarca la comunidad de San Ramón y se ha desarrollado con entrevistas personales o de familiares de quienes llevan el sobrenombre o apodo.

Espero que este trabajo llene un vacío, y a la vez sirva de solaz y esparcimiento a quienes estudian y a los que buscan solo una rendijita por dónde espiar la vida ajena.

Algunos apodos o sobrenombres encontrados no los incluyo, porque se presentan demasiado soeces y no se busca herir o maltratar a nadie.

Otros no se pusieron porque llegaron tarde a nuestras manos, cuando el trabajo se estaba editando.

Salud,

El autor.

A manera de prólogo

Frente a una obra de este tipo no podemos más que sonreír y felicitar al autor por la acertada escogencia de una curiosa temática.

Sin duda, más de un lector encontrará aquí el significado y el por qué del apodo de su familia y de sus conocidos, y también una introducción, no por breve menos interesante, sobre nombres propios y apellidos entre los cuales puede estar el suyo.

A todos parece interesarles el significado de su propio nombre, este algo tan nuestro que llevamos a cuestas toda la vida y en cuya escogencia no hemos mínimamente participado.

En nuestras sociedades el nombre se asigna:

- 1) Por tradición familiar: sigue así en el retoño el nombre del papá, del abuelo, del tío y en la niña el de la mamá, la abuela, la tía.
- 2) Por motivos religiosos: de esta forma el hijo es puesto en buenas manos, bajo una protección especial (y, sin duda, es ésta una de las formas más valederas para la escogencia del nombre).

- 3) Por influencias "faranduleras": son de buen augurio y de cierto prestigio para el recién nacido los nombres de los personajes de las telenovelas, de cantantes, de actores y actrices. Algunas veces en esto influyen también los ideales políticos o culturales de los padres, surgen nombres como Libertad, Benito, Lenín, o Inti.
- 4) En otras latitudes y en otros tiempos el nombre es y fue algo más personal, escogido mirando propiamente a las circunstancias del nacimiento, la constitución y el aspecto físico del recién nacido, y, en sociedades donde el nombre se impone a los cinco o seis años, pensando especialmente en las aptitudes del muchachito. Sí, porque no siempre el nombre fue asunto de pequeñines.

En la antigua Roma, por ejemplo, el nombre oficial se daba al niño a los seis años en una gran ceremonia familiar. En las casas de los patricios esto se hacía tanto con los hijos del matrimonio como con los que el señor había tenido con sus esclavas, y que, sin tener todos los derechos, eran no obstante considerados libres, reconocidos y educados por el padre.

Como éstos podían ser varios y la definición del nombre no era inmediata, el uso era llamar a estos pequeños con números de secuencia: Primus, Secundus, Tertius, Quartus, Quintus, ... o Prima, Secunda, Tertia, ... según el sexo de la criatura. Y a menudo, si el niño llegaba a la edad de la imposición del nombre, -recordemos que la mortalidad infantil era bastante alta-, este nombre le quedaba.

Este es el origen de nuestro Primo y Primitivo, Primitiva, Segundo, Tercio, Quinto, Quintín -diminutivo de Quinto-, Septimio, Octavio y Octavia.

Sin lugar a dudas, la Onomástica (Antroponimia por decirlo a lo griego), o sea el estudio de los nombres propios de persona, nos revela cultura y actitudes espirituales de un pueblo. Como ejemplo, una lista de clase, que nos da una idea clara del desarrollo de nuestra sociedad y de las influencias que recibe. Veamos:

Ivannia, Ronald, Aracelly, Jorge, Maritza, Josué, Grettel, Esteban, Adrián, Lourdes, Károlyn, Erick, William, José Mauricio, Guadalupe, Daniela, Sákura, Gabriela, Paola.

Están aquí los nombres latinos (no olvidemos que hablamos un idioma neolatino, el español)

PAOLA (Paula, Pablo, Paul, etc.): "De poca estatura, bajita".

ARACELLY (con todas las variantes posibles de escritura) "Ara" (Altar) y "Caeli" (del cielo), nombre latino cristiano.

ADRIÁN Y ADRIANA: "El nacido en Adria" (ciudad de mar, de donde Mar Adriático).

MAURICIO: "De tez morena" como los nacidos en Mauritania, África.

Hay en el listado nombres hebraicos (no olvidemos que somos una sociedad de arraigo judeo-cristiano) JOSUÉ: "Dios es el que salva". JOSÉ: "Que Dios lo haga grande". DANIELA Y DANIEL: "Dios es mi Juez". GABRIELA: (Gaby, Gabriel) "Fuerza y poder de Dios". IVANNIA: (Iván, variante rusa del hebreo

Juan) "Llena de la gracia de Dios". MARITZA: (Variante rusa del hebreo María) "La señora, la elegida".

Hay nombres germánicos, (no olvidemos el impacto de los germanos sobre el imperio romano, y de su lengua sobre el latín): RONALD, (Ronaldo, Rony) "Que posee fuerza divina". ERICK (Enrique) "El príncipe alabado". KÁROLYN: (De la forma latinizada Cárolus, Carolina, de Carlos) "El varonil, "La muy vigorosa". WILLIAM (Guillermo, Willy): "EL que protege con firmeza".

Y no faltan nombres griegos (Recordemos que la cultura occidental es greco latina). JORGE: (George, Giorgio) "El que trabaja el campo, el agricultor". ESTEBAN: (Steve, Stefany, Stefano) "El coronado, el triunfador".

Y está el árabe GUADALUPE: "La que vino del valle donde está el lobo". El nombre, sin duda, fue dado pensando en la Virgen de Guadalupe, ciudad de España famosa por la aparición de la Virgen, venerada después en México.

Así también se debe interpretar el nombre LOURDES, ciudad francesa con el famoso santuario a María, madre de Jesús. Tenemos entonces aquí dos nombres de inspiración católica.

Y del lado de Japón, recordándonos las estrechas relaciones que tenemos con el Oriente y su cultura, llega a la lista de clase el misterioso nombre de SÁKURA: "Flor de Cerezo".

No olvidemos a GRETTEL: buena muestra de nombres latinos que, pasando a través del inglés, nos regresan camuflados y cercenados. GRETTEL: (De

Greta, hipocorístico, o sea forma afectiva de Margareth) deriva de Margarita, que en latín significa "Perla".

Pero dejemos ya que nos hable don Álvaro desde su perspectiva, que nos guíe él por este campo tan vasto del estudio de los nombres y apodos.

Descubriremos anécdotas, curiosidades y chismes de este amado rincón del mundo, San Ramón.

¡Mil gracias por los dulces ratos de amena lectura!

Flavia M. Siercovich B. de Morera

Introducción

La palabra "NOMBRE".

El diccionario indica que el término se emplea en varios sentidos:

En sentido propio, para denominar y distinguir a las personas.

Estos nombres tienen distinto origen:

En algunos casos su etimología se relaciona con alguna circunstancia o sentimiento particular existente en el acto del nacimiento: "Volvió a concebir, y dio a luz un hijo. Y dijo: "Esta vez alabaré a Yahvé", por tanto, le puso por nombre Judá (Gén. 29:35). A veces el nombre era una alusión a algún atributo de Dios: Natanael (don de Dios), Elimelec (Dios es rey), Ezequiel (Dios consuela).

Otros nombres se refieren a características propias de plantas o animales: Tamara (palma), Raquel (oveja) Susana (azucena).

Se empleaban los gentilicios para indicar a las personas: Nazareno (de Nazaret), Iscariote (de Carriot), Magdalena (de Magdala).

Los patronímicos como Bar-Yoná (hijo de Juan), Bartimeo (hijo de Timeo).

En algunos casos se menciona el cambio de nombre de una persona para indicar un nuevo estado de vida:

Jesús puso a Santiago y Juan el nombre de Boaneges, es decir: "hijos del trueno" (Marc. 3:17) y a Simón Bar-Yoná, le cambió el nombre con estas palabras "y yo te digo que tú eres Pedro y sobre esta piedra edificaré mi iglesia". (Mat. 16:18).

A imitación de Pedro, también sus sucesores toman otro nombre después de electos como Papas. Esta costumbre es muy antigua y se ha respetado desde el siglo XI.

En algunas órdenes religiosas se practica el cambio de nombre para indicar la nueva orientación de vida. Ejemplo: Monjas.

Es interesante, con relación a este asunto de nombres, conocer un aspecto de la Ley mosaica, que instituyó el levirato, por el que una viuda sin hijos tenía que casarse con un hermano del difunto. Al hijo primogénito de esa nueva unión, se le daba el nombre del primer esposo y se le consideraba legalmente como hijo del primer matrimonio.

Para finalizar esta introducción, podemos afirmar que entre los semitas, el nombre manifiesta las propiedades del que lo lleva y algunas veces equivale a la persona misma.

En Hebreo, el nombre ADÁN viene de la palabra "adamá", que quiere decir "tierra". Así, el nombre EVA y la palabra que significa "vida" o "viviente", tienen un sonido semejante.

"El hombre llamó Eva a su mujer, pues ella fue la madre de todos los que viven." Gen. 3:20.

Encontramos otros aspectos relacionados con nombres y apellidos, así como sus orígenes o procedencia, o bien, su raíz etimológica:

La lista no pretende ser completa y no se incluyen algunos que son derivados del original, o trasladados al femenino, pero que tienen el mismo o igual significado:

25795

Nombres de pila (masculinos)

CIO
929.4
F954a

A

- AARÓN (alto monte) (*heb.*)
- ABEL (hálito) (*heb.*)
- ABRAHAM (padre de muchedumbres) (*heb.*)
- ADALBERTO (noble y brillante) (*germ.*)
- ADÁN (hecho de tierra) (*heb.*)
- ADOLFO (noble lobo) (*germ.*)
- ADRIÁN (oscuro) (*lat.*)
- AGUSTÍN (augusto) (*lat.*)
- ALBERTO (ilustre) (*germ.*)
- ALEJANDRO (protector de hombres) (*gr.*)
- ALEJO (protector) (*gr.*)
- ALFONSO (noble guerrero) (*germ.*)
- ALFREDO (buen consejo) (*germ.*)
- ALONSO (lo mismo que Alfonso) (*germ.*)
- ÁLVARO (ilustre) (*germ.*)
- AMADEO (amado de Dios) (*lat.*)

ANASTASIO (que resurgirá) (*gr.*)
ANDRÉS (varón) (*gr.*)
ÁNGEL (mensajero) (*gr.*)
ANTONIO (inestimable) (*gr.*)
AQUILES (destructor de los ilienses) (*gr.*)
ARISTIDES (sobresaliente) (*gr.*)
ARMANDO (guerrero) (*germ.*)
ARNALDO (fuerte águila) (*germ.*)
ARNULFO (águila lobo) (*germ.*)
ARTURO (guardián de osos- oso noble) (*gr.*)

B

BAUTISTA (el que bautiza) (*gr.*)
BERNABÉ (hijo de consolación) (*heb.*)
BLAS (charlador) (*gr.*)

C

CARLOS (varonil) (*germ.*)
CASIANO (luminoso) (*lat.*)
CECILIO (cegado) (*lat.*)
CEFERINO (céfiro) (*gr.*)
CÉSAR (larga cabellera) (*lat.*)
CLAUDIO (cojo) (*lat.*)
CLODOVEO (forma antigua de Luis) (*germ.*)
CORNELIO (cuerno) (*lat.*)
CRISANTO (flor de oro) (*gr.*)
CRISTÓBAL (que lleva a Cristo) (*gr.*)

D

DAGOBERTO (esplendor de Dinamarca) (*germ.*)
DANIEL (Dios es juez) (*heb.*)
DARÍO (preservador) (*persa*)
DAVID (amado) (*heb.*)
DELFIN (natural de Delfos) (*lat.*)
DESIDERIO (deseo) (*lat.*)
DIEGO (diminutivo de Santiago) (*gr.*)
DONATO (dado) (*lat.*)

E

EDGAR (rica lanza) (*germ.*)
EDUARDO (rico guardián) (*germ.*)
EFRAÍN (doble aumento) (*heb.*)
EFRÉN (lo mismo que Efraín) (*heb.*)
ELADIO (helénico) (*gr.*)
ELÍAS (el señor Dios) (*heb.*)
ELISEO (salud de Dios) (*heb.*)
ELOY (guerra famosa) (*lat.*)
EMILIANO (sobresaliente) (*lat.*)
EMILIO (excelente) (*lat.*)
ENRIQUE (gobernador de la nación) (*germ.*)
ERNESTO (serio) (*germ.*)
EUGENIO (bien nacido) (*gr.*)

F

FEDERICO (señor de la paz) (*germ.*)

FELIPE (aficionado a los caballos): (*gr.*)

FÉLIX (dichoso) (*lat.*)

FERNANDO (aventurado) (*germ.*)

FLAVIO (rubio) (*lat.*)

FRANCISCO (libre) (*germ. y lat.*)

G

GABRIEL (poder de Dios) (*heb.*)

GERARDO (fuerte lanza) (*germ.*)

GERMAN (hermano) (*germ.*)

GILBERTO (prenda esplendorosa) (*germ.*)

GUILLERMO (fuerte yelmo) (*germ.*)

GUSTAVO (variante de Augusto) (*germ.*)

H

HELIODORO (don del sol) (*gr.*)

HERNÁN (variante de Fernando) (*germ.*)

HILARIO (alegre) (*lat.*)

HUGO (pensamiento) (*germ.*)

HUMBERTO (soporte brillante) (*germ.*)

I

IGNACIO (bravo) (*lat.*)
ISAAC (el que ríe) (*heb.*)
ISAÍAS (Dios ayuda) (*heb.*)
ISIDRO (fuerte don) (*gr.*)
IVÁN (forma rusa de Juan) (*heb.*)
IVO (arquero de Juan) (*heb.*)

J

JAIME (lo mismo que Santiago) (*heb.*)
JESÚS (Dios salva) (*heb.*)
JOAQUÍN (Dios prepara) (*heb.*)
JORGE (agricultor) (*gr.*)
JOSÉ (crecimiento) (*heb.*)
JUAN (Dios tiene piedad) (*heb.*)
JUVENAL (joven) (*lat.*)

L

LEANDRO (hombre leonino) (*gr.*)
LEONARDO (león audaz) (*lat. y germ.*)
LORENZO (laurel) (*lat.*)
LUCAS (luz) (*lat.*)
LUCIO (luminoso) (*lat.*)
LUIS (guerrero famoso) (*germ.*)

M

MACARIO (dichoso) (*gr.*)
MANUEL (Dios con nosotros) (*heb.*)
MARCELINO (diminutivo de Marcos) (*lat.*)
MARCIAL (referente a Marte) (*lat.*)
MARCOS (igual que Marcial) (*lat.*)
MARIO (de Marte) (*lat.*)
MARTÍN (igual que Mario) (*lat.*)
MAURICIO (oscuro) (*lat.*)
MÁXIMO (el más grande) (*lat.*)
MIGUEL (¿Quién es como Dios?) (*heb.*)
MOISÉS (salvado de las aguas) (*heb.*)

N

NAPOLEÓN (de una nueva ciudad) (*gr.*)
NICOLÁS (pueblo vencedor) (*gr.*)
NOÉ (descanso) (*heb.*)

O

OCTAVIO (el octavo) (*lat.*)
ONOFRE (sostenedor de la paz) (*germ.*)
ORLANDO (fama de la tierra) (*germ.*)
ÓSCAR (espada divina) (*germ.*)
OTTO, OTTÓN (rico) (*germ.*)
OVIDIO (ovejero) (*lat.*)

P

PABLO (pequeño) (*lat.*)

PAULINO (pequeñuelo) (*lat.*)

PEDRO (roca) (*lat.*)

PLUTARCO (poder de riqueza) (*gr.*)

R

RAFAEL (Dios sana) (*heb.*)

RAÚL (escudo) (*germ.*)

RENATO (nacido rey) (*lat.*)

RICARDO (firma gobernador) (*germ.*)

RIGOBERTO (juicio brillante) (*germ.*)

ROBERTO (ilustre fama) (*germ.*)

RODOLFO (lobo famoso) (*germ.*)

ROGELIO (lanza famosa) (*germ.*)

RÓMULO (fuerza) (*gr.*)

ROQUE (roca) (*lat.*)

RUBÉN (he aquí un hijo) (*heb.*)

RUFINO (rojizo) (*lat.*)

S

SALVADOR (nombre de Jesús) (*lat.*)

SEBASTIÁN (venerable) (*gr.*)

SERGIO (activo) (*lat.*)

T

TELÉMACO (último combate) (*gr.*)

TEODORO (don de Dios) (*gr.*)

TEÓFILO (amigo de Dios) (*gr.*)

TOBÍAS (bondad de Dios) (*heb.*)

TOMÁS (mellizo) (*heb.*)

TORIBIO (ruidoso) (*gr.*)

V

VICENTE (victorioso) (*lat.*)

VÍCTOR (victorioso) (*lat.*)

VIDAL (vital) (*lat.*)

VIRGILIO (florecente) (*lat.*)

Z

ZACARÍAS (recordado de Dios) (*heb.*)

Nombres de pila (femeninos)

A

ADELA, ADELINA (noble) (*germ.*)

ADRIANA (fem. de Adrián) (*lat.*)

ALBINA (blanca) (*lat.*)

ALICIA (noble alegría) (*gr.*)

AMANDA (digna de amor) (*lat.*)

AMELIA (protectora) (*germ.*)

ANA, ANITA (gracia) (*heb.*)

B

BEATRIZ (que da alegría) (*lat.*)

BERTA (brillante) (*germ.*)

C

CLARA (ilustre) (*lat.*)

CLEMENCIA (misericordia) (*lat.*)

D

DAMARIS (domadora) (*gr.*)

DIANA (divina) (*gr.*)

E

EDITH (guerra feliz) (*germ.*)

ELENA (luz) (*gr.*)

ELVIRA (buen consejo) (*árabe*)

EMA (nodriza) (*germ.*)

EMELINA (armonía) (*germ.*)

ERMELINDA (niña de la tierra) (*germ.*)

ESTHER (estrella) (*heb.*)

EVA (vida) (*heb.*)

F

FABIOLA (cultivadora de habas) (*lat.*)

G

GRACIELA (gracia) (*lat.*)

H

HILDA (niña guerrera) (*germ.*)

I

INÉS (pura) (*gr.*)

IRENE (paz) (*gr.*)

IRMA (extranjera) (*germ.*)

ISABEL (Dios ha jurado) (*heb.*)

J

JUDITH (alabada) (*heb.*)

L

LEDA (olvido) (*gr.*)
LETICIA (alegría) (*lat.*)
LILIANA (flor de lis) (*lat.*)
LUCIA (luminosa) (*lat.*)

M

MABEL (amable) (*forma inglesa de Amable*)
MARGARITA (perla) (*gr.*)
MARÍA (hermosa- señora) (*heb.*)
MARIELA (diminutivo de María) (*heb.*)
MARINA (del mar) (*lat.*)
MARISA (diminutivo de María) (*heb.*)
MARTA (señora) (*heb.*)
MATILDE (niña guerrera) (*germ.*)
MELANIA (oscura) (*gr.*)
MÓNICA (solitaria) (*gr.*)

N

NANCY (diminutivo de Ana) (*heb.*)
NATALIA (nacimiento) (*lat.*)
NELLY (diminutivo inglés de Elena) (*gr.*)
NOELIA (Navidad) (*lat.*)

O

OLGA (santa) (*ruso*)

R

RUTH (visión) (*heb.*)

S

SARA (princesa) (*heb.*)

SOFÍA (saber, conocimiento) (*gr.*)

SONIA (forma rusa de Sofía) (*gr.*)

STELLA (estrella) (*lat.*)

SUSANA (flor de lis) (*heb.*)

T

TERESA (cosechadora) (*gr.*)

U

URANIA (celestial) (*gr.*)

URBANA (de la ciudad) (*lat.*)

V

VERA (verdadera) (*lat.*)

VIRGINIA (virgen) (*lat.*)

X

XIMENA (variante árabe de Simona) (*heb.*)

Z

ZAIDA (variante árabe de Sara) (*heb.*)

ZENAIDA (hija de Júpiter) (*heb.*)

Los apellidos

En esto de apellidos hay mucho escrito y mucha tela que cortar por cuanto está debidamente comprobado que los mismos han sufrido cambios bien sea durante la Conquista y la Colonia, como con el proceso de mestizaje en el que estamos incluidos todos los costarricenses. Entonces nos encontramos que los llegados de Europa se cruzaron con los indios nativos y con los negros que traían a su servicio, así como los cruces de negros e indios, o con las indias y negras esclavas, de manera que podemos afirmar que desde nuestros antepasados, gozamos orgullosamente de una herencia multiétnica y policultural que nos impide a la gran mayoría aspirar a orígenes puros o ascendencias de sangre azul, que definitivamente no existen en nuestra comunidad.

Entonces nos encontramos con una ensalada de apellidos que realmente es casi imposible saber a ciencia cierta si el que llevamos es por sangre, linaje o porque el conquistador nos lo regaló, o porque los ancestros fueron hijos fuera de matrimonio o de madre sola, o que a la hora en que el cura encomendero

y delegado de la iglesia bautizó, se le ocurrió cualquier apellido al indio cristianizado, en fin... Veamos.

Apellidos derivados de localidades y patronímicos

Existen apellidos “derivados de localidades”, tales como Rosales, Fuentes, Ríos, Arroyo, Huertas, Castillo, Cerdas, Barquero, Montero, Pineda, Garrote, Naranjo, Rojas, Mora, Morales, Montes, Amores, Lobo, Villalobos, Espinoza, Cruz, Robles, Flores, León, Reyes, Naranjo, Corrales, que tienen su raíz judaica entre las tribus sefarditas de España.

Otros como Rodríguez (hijo o hija de Rodrigo), Fernández (de Fernando), Hernández, (de Fernán), Martínez (de Martín), Jiménez (de Jimeno), González, (de Gonzalo), Alvarado (de Álvaro o Álvar), Vásquez, (de Vasco), se refieren al tronco familiar o más bien paternal.

Algunos provienen de oficios: Agüero, (que provee de agua), Cubero (que fabrica cubos o que cubica) Molina (de molinero o que trabaja en los molinos), Cordero (que efectúa medidas con una cuerda o que fabrica cuerdas), Herrero (el que se dedica a herrar caballos o a trabajar en la forja del hierro), Caballero (que servía al señor o al rey y el que cuida o trabaja en caballería), Bogantes (los que navegan y bogan en los

ríos), Matamoros (soldado de caballería, español cuyo oficio o trabajo fue luchar contra los moros), Guerrero (soldado), Balletero, (el que maneja o fabrica las ballestas), y así muchos más.

Los cambios en apellidos

En relación con los cambios sufridos en los apellidos, a manera de ilustración incluyo unos cuantos:

Los Govantes llegaron de España en el s. XVII y con el transcurrir de los años pasaron a ser Bogantes.

Los Carbonero, con lugar de procedencia ignorado, llegaron también en el XVII y pasan a llamarse Cambronero.

Los Lizondo llegaron en el s. XVI y pasan a ser los Elizondo.

Los De La Falla, que llegaron en el s. XVII pasan a ser los Fallas.

Los Morrillo de Campos, llegan en el s. XVII y se convierten en Murillo.

Los Acosta Arévalo llegan de Grecia en el s. XVII y serán luego los Acosta.

Los Rodríguez de Castro, llegan en el s. XVII y pasan a ser los Castro.

Los Bonifaz del Corral, llegan de Guatemala en el s. XVII y pasan a ser Corrales.

Los De La Fuentes, llegan de varios países en diferentes siglos y pasan a ser Fuentes o Fuente.

Los García de Argueta, llegan de España en el s. XVII y pasan a ser García.

Los Ávila Hidalgo, llegan en el s. XVII de España y quedan como Hidalgo.

Los De Las Alas llegan en el s. XVI, con procedencia ignorada y se convierten en Salas.

Los Días De La Palma llegan en el s. XVII con procedencia ignorada y pasan a ser Palma.

El Escalante y Paniagua llegan de España en el s. XVII y se convierten en Paniagua.

Los Sánchez de Castañeda que llegan de España en el s. XVII, dan origen a los apellidos Sánchez y Sancho.

Así las cosas, nuestras raíces están conformadas por unas pocas familias de diferentes procedencias que se fueron uniendo a muchas otras de otros continentes, nativos y mestizos.

Apodos y sobrenombres

Insisto en que el presente trabajo busca fundamentalmente ilustrar al lector y al estudiante sobre algunos sobrenombres o apodos que encontramos en la comunidad ramonense. Para ello, hemos procedido a aplicar entrevistas semi estructuradas con el objeto único de rescatar la memoria colectiva.

Algunos de esos apodos o sobrenombres le han pertenecido a una persona, pero no muere con ella, porque queda impresa en la memoria colectiva. Otros han pasado de padres a hijos y de éstos a sus hijos.

Muchas veces encontramos el fenómeno de la persona conocida únicamente por su sobrenombre y no por el nombre de pila y apellidos de familia como veremos en los textos explicativos que acompañan a los apodos.

Listado general de apodos y sobrenombres

Algunos de los incluidos no tienen explicación de su origen o motivo, debido a que no pudo rescatarse ese aspecto.

Para que el santo patrono del pueblo no se nos quede por fuera, anotamos en este aparte que a todos los que somos de por acá, nos dicen "monchos" o "moncheños" y está tan arraigado ese sobrenombre que en el desfile de la Entrada de los Santos, cada treinta de agosto, escuchamos cómo la población, incluido el cura párroco reciben al San Ramón Nonato con el "Oe, oe, oe, oe, MONCHO, MONCHO" y así se va repitiendo ese coro durante toda la procesión por el pueblo, en el que Moncho es puesto a bailar a los sones que entona la cimarrona o la banda municipal del pueblo. Esta tradición moncheña es una de las más bellas costumbres paganas del pueblo católico y que únicamente la hemos visto y vivido aquí, por supuesto que referido a Costa Rica, porque en otros países existe la costumbre de bailar al santo.

También el ramonense es conocido como "chayotero", por la buena producción de chayotes que se sa-

ca de nuestro agro. Antes era una ofensa decirle a algún ciudadano de Moncholandia "chayotero".

Para evitar herir susceptibilidades, se ha optado por omitir del listado general el nombre del propietario del apodo, lo que, a no dudarlo, hubiera causado la sorpresa en muchos y en otros la admiración de cómo el ingenio nacido de la tertulia o del juego, o simplemente de la interacción grupal, que van creando estos personajes de historia.

Solamente en aquellos casos en que el entrevistado lo autorizó, se incluye.

A

ACE
ACHOTES
ACHOTILLO
AGÜÍA
AMARGUINA
ANGORA
ANTIOCO
ANTIOJITOS
ARRACACHE
ASE
AVIVATO

B

BALLENA
BANANO
BELLEZA
BIEN
BOMBÍN
BULLANGUERA
BURUSCA

C

CABALLO
CABALLÓN
CABRA
CABRITO
CACARA
CACARALA
CACADEMONO
CACHETÓN
CACHO
CACHUZO
CAJETAS
CALITA
CALICHA
CALICHE
CAMARÓN
CAMÍBAR
CAMOTA
CAMPEÓN
CANELO

CANTA MUERTOS
CAPA CHANCHAS
CAPRI
CARA DE BARRO
CARA DE CHANCHO
CARA DE CHOQUE
CARA DE PALO
CARA DE PUTA
CARBURA
CAROCA
CARRACA
CARRACOS
CARRUCHA
CASCARITA
CEMENTO
CIELITO
COCHÓN
COLÓ
COLOCHOS
CÓMICO
COPAS
COPETES
COPETILLAS
CRETINOTE
CUAJO
CUARENTA LEONES
CUECHA
CUITA
CULITO
CUÑADO
CURRUCHA

CUYEA
CUZUCO

CH

CHACATA
CHAMANGA
CHANCHITA
CHANCHO VAGO
CHANGO
CHAROL
CHARRASCUASA
CHAVETO
CHAYAS
CHECHO
CHEMÍN
CHETA
CHERENGA
CHÍA
CHICO GÜENSE
CHICO PAPAS
CHICO PELÓN
CHICO SAPA
CHICHA
CHICHARRÓN
CHICHO
CHIRIVICO
CHIRVALA
CHIZO
CHINO

CHOCHÍ
CHOMPIJARO
CHONA
CHONGA
CHORCHAS
CHORIZA
CHORRIO
CHUGA
CHUMICO
CHUPETA
CHURECO
CHURCHIL
CHURI

D

DUMBO

F

FAFACHICHE
FIERRO
FRIJOLILLO

G

GALLEGOS
GALLO

GATA
GATO
GATO VIEJO
GUELO
GÜEVAS
GÜEVOS
GÜICHO
GÜILÍN
GÜRRO

J

JOSELITO
JUPA DE AJO
JUPA DURA
JUPA DE TORO
JUPA DE YUYO

K

KILÓMETRO
KIWI
KOLAS
KUINA*

* La escritura de este sobrenombre fue modificada según el uso de su dueño (Qüina) en aras de presentar una escritura más acorde con la lengua castellana.

L

LADRILLO
LECHE AGRIA
LITO
LOCA
LOLÍ
LOTARIO
LUPARIO

M

MACARRÓN
MACELENDIA
MACHO
MAMULÓN
MANILA
MANÍN
MANO CORTA
MANTECA
MANZANA
MARGARITA
MATATIGRES
MATRIQUINA
MAYELA
MAZAMORRA
MELCOCHEROS
MEMÍN
MESIÉ
MIGUEL LOCA
MOCOLA

MONCHO BRUJO
MORONGA
MOSQUITO
MOTA
MUCHILANGA
MULA
MULO
MUSA

N

NANANINA
NANO
NENA
NINA
NICA
NIGUAS
NIGÜENTO

Ñ

ÑICO
ÑATO
ÑAMPÍ

O

OLOMINA
OLOPOPO
OSO

P

PACAYAS
PACHUCA
PADRE TOMATES
PAI
PAIPA
PAISAS
PAJARITA
PALETA
PAN BLANCO
PAN DULCE
PANA
PANADERO
PANTERA
PANZÓN
PAPA
PARALELA
PATA DE MULA
PATA DE YUCA
PATADITA
PATO
PECHERA
PEINETA
PELUCA
PELUSA
PENACHO
PEPÍN
PEPINO
PEPO
PERICO

PERILLA
PERIQUITAS
PERRA
PERRO NEGRO
PESCADO
PETALÍA
PICHEL
PICHO MACHO
PICHÓN
PIERNA
PIJUÍLO
PILAS
PILO
PILÓN
PIOJO
PIPE
PIPIOLO
PIPO
PIQUITO
PIRO
PIRUSA
PISTIADORA
PITA
PITILLA
POETA
POLVORÓN
POLLERO
POMA
POSOLA
POTRANCO
PULGO

PURERO
PURO
PUNZÓN

Q

QUEQUE
QUICA
QUINTÍN
QUIQUE

R

RACHÍ
RAFAEL BUCO
RATA
RATÓN
RONQUETAS

S

SAPA
SAPO
SAYO
SERRUCHO
SETRANA
SIETE MAÑAS
SOMBRERONA

SOPAS
SOPLETE
SORBITO

T

TACHUELA
TALONES
TAMALERA
TARTUFO
TATÁN
TECLA
TECO
TIGRA
TIJA
TIMBA
TIQUISQUE
TITO
TORERO
TORO
TORO NEGRO
TOTA
TOTÓ
TOYOTA
TRANCAS
TRES PATINES
TROTES
TUNEY
TURIQUE
TUTO

U

URLASA
UÑA DE GATO
URRACAS

V

VENADO
VERANO
VICO
VILLA

Y

YAYO
YEGUA
YEYO
YIYO
YOYO
YUCA
YURÉ

Z

ZETILLERA
ZONTOLA
ZOPILOTE
ZORRO
ZURDO

Sobrenombres diminutivos

Elena = Nena, Adriana = Nana, Joaquín = Piquín,
Fernando = Nano, Armando = Mando,
Álvaro = Varo, Gerardo = Gera, Israel = Irra,
Flory María = Mimía, Ana Luisa = Güigüisa,
Marielos = Mari, Matilde = Mati, Alberto = Beto,
Graciela = Chela, Guillermo = Memo

PIQUÍN: de JOAQUÍN

RODRÍGUEZ,
JIMÉNEZ,
ULATE.

MEMO: de GUILLERMO

RETANA, José Manuel Retana Chacón (excepción)
MULA, Guillermo Rodríguez A.
TETA,
VARGAS, Guillermo Vargas R.
HIDALGO, Guillermo Hidalgo S.
ZAMORA, Carlos G. Zamora

PIPO:

BARRANTES, Rafael A. Barrantes C.
RUIZ,
PALETA,
CRUZ, Bolívar Cruz A.
ULATE.

TOÑO: de ANTONIO

PELÓN,
ACOSTA,
RODRÍGUEZ,
CAMPOS,
SIETE,
PIOJO,
AMARGUINA,
MARGARITA,
MORA

CHALO: de GONZALO

MORA,
BARRANTES,
PANIAGUA,
CASTRO,
RAMÍREZ,
HERRERA.

MACHO:

CAMACHO,
ULATE,
GUEVARA,
RAMÍREZ,
CUCARACHO,
CARRILLO,
MORA,
CARAZO,
ISAAC,
SANCHO,
LOLÍ,
HANS.

RIGO: de RODRIGO

RAMÍREZ,
PÉREZ,
CHAVES, "El de la botica"
MORA,
MEJÍAS.

LALO: de EDUARDO o GERARDO

HERRERA,
GRANADOS,
ULATE,
RAMÍREZ.

NENO: de EUGENIO

MORA,
CAMBRONERO, el del taller.

CHINO:

CRUZ,
PINEDA,
JIMÉNEZ,
ULATE,
LÓPEZ, el del correo,
Han bin

PEPE: de José

VALENCIANO,
PALMA,
PANIAGUA,
LEDEZMA,
MOTA.

El Rescate

Del trabajo de campo presentamos algunos casos con su respectiva anécdota u origen del apodo o sobrenombre, esperando con ello no causar disgusto u ofender a ningún propietario, antes, más bien y como lo dijimos al principio, con el ánimo de hacer este trabajo tan necesario y con el cual pretendemos animar a otros estudiosos de los distintos cantones del país a efectuar un rescate cultural o de la memoria colectiva como el presente.

Como indicamos, pretendemos abrir el inmenso panorama en el que se manejan las relaciones interpersonales o de coexistencia humana, como resultado de la interacción popular... Todas las personas tenemos un apodo, lo que pasa es que algunos han sido y son más populares o más conocidos, o bien, más bonitos. Otros apodos son muy sin gracia o faltos de sale-ro, de picardía, o de imaginación, por lo que no se incluyen. Asimismo, hemos tratado de no incluir aquellos que son hirientes o soeces, porque ése no es nuestro objetivo.

Dentro de las entrevistas, se ha pedido la respectiva autorización a la persona tratada, de manera que casi siempre ha sido un familiar o el apodado quien nos brindó la información.

Procedencia de algunos apodos

FAMILIARES: Dentro de este grupo encontramos muy interesante comprobar que la gran mayoría de los que citaremos o comentaremos, se han sostenido por tres o más generaciones.

TACACO

(Entrevista a don Marco Antonio Ulate Álvarez)

Don Alfredo Ulate, quien fue mi vecino, era de cuerpo empacado, bajo, siempre con su sombrero puesto. Le conocí ya mayor y se movía en el comercio de cerdos y ganado. Además era matarife y carnicero. Resulta que a don Alfredo, por su estatura, ahí por el mercado le pusieron el apodo. Desde entonces, pasó a ser don Alfredo "Tacaco", perdiéndose sus apellidos casi por completo, ya que entre los comerciantes y la población en general se referían a él siempre con su sobrenombre.

Pues bien, ese apodo se arraigó tanto en la comunidad, que sus hijos pasaron a heredarlo y es así como

nos encontramos a don Trino "tacaco", Víctor "tacaco", Fernando "tacaco", etcétera. Pero, veamos qué interesante es el estudio de estos casos cuando descubrimos que en el presente, únicamente los varones son los herederos del mismo.

Pasamos a las terceras generaciones de los Ulate "tacaco" y encontramos que igual fenómeno sucede en el sentido de la herencia "apodil". Seguimos la investigación y vemos que la cuarta generación todavía carga el apodo, que es uno de los más arraigados en la memoria popular ramonense.

Quiero llamar la atención en el aspecto de respeto y buen trato que tiene la relación del pueblo con el apodado, ya que siempre se les trata con el gentilicio "Don", o con el de "señor"

Otro aspecto muy interesante para exponer y conocer, es el relacionado al apellido Ulate, que no tienen una base o tronco familiar común, sino que en San Ramón existen varias familias con el mismo apellido, pero sin ningún nexo de consanguinidad.

PALETAS

Los hermanos Ulate Sánchez, son conocidos en el pueblo como "los Paleta". Así encontramos a Víctor Paleta, Moncho Paleta, etc.

También los hijos de éstos son conocidos como "paletas" y éstos a su vez han heredado el apodo a sus hijos. El dueño original del sobrenombre fue un tío de nombre José Ulate, quien como muchos moncheños;

de joven emigró a las minas de Bonanza, allá por las Juntas de Abangares, donde tenía mucha fama como honrado, trabajador y valiente minero. Fue allá, en esas minas donde don José se ganó el sobrenombre de "paleta", por un implemento o herramienta que se usa en las minas y que consiste en una cuchara fabricada con el cuerno de los vacunos y que sirve para catar el metal.

Cuando regresó al pueblo, se trajo su apodo y lo regó entre sus parientes. También en este caso se da la herencia únicamente por la rama masculina, pero, siempre existe ese pero: los hijos varones de las mujeres son "paletillas" Es decir, aquí como en el caso que estudiamos de "tacaco" y otros que veremos adelante, sucede lo mismo.

MATATIGRES

(Entrevista con don Víctor González)

El apodo viene de su padre don Abraham González, quien fue uno de los primeros ramonenses en manejar "cazadora" en la ruta a Puntarenas. Don Abraham era muy alegre y buen conversador. Es un apodo familiar, y ha sido usado indistintamente entre los hombres y mujeres del grupo de don Abraham, sus hijos y algunos nietos.

Don Jorge González, nos lo cuenta así:

"Una vez le pregunté a mi abuelita doña Lela Valverde esposa de mi abuelo Filadelfo sobre ese apodo y me dijo que el papá de mi abuelo y un hermano vivían

en montañas y en esas épocas el tigre andaba por todo lado y llegaba hasta los ranchos a matar animales domésticos como cerdos, terneros y caballos. Con regularidad mi bisabuelo y su hermano cazaban tigres, por lo que fueron teniendo mucha fama y ya la gente no les llamaba por su apellido, sino que comenzaron a decirles los "matatigres".

Ya nosotros no matamos ni una pulga, pero todos tenemos ese sobrenombre, incluso nuestros hijos."

CUARENTA LEONES

(Entrevista a "Cano Cuarenta")

Apodo familiar, de don Jorge Villalobos y sus descendientes. Ha pasado a formar parte del grupo, indistintamente del sexo. También aquí se conoce el apodo hasta en la cuarta generación.

Allá, en el negocio del tío Pilar Hidalgo nos contaron que un pariente de don Jorge era muy dado a contar historias en la noche cuando sus hijos estaban reunidos y siempre pregonaba muy orgulloso que cuando él estaba pequeño, como había muchos leones, en un partida de cacería se agarró con cuarenta leones y a todos los había desnucado.

COLOCHOS

(Entrevista con don Óscar Ramírez "Capri")

En el pueblo existen varias personas que cargan ese apodo, pero en el presente caso me refiero a la familia formada por don Bolívar Ramírez y su esposa doña Librada:

Resulta que cuando don Bolívar estaba pequeñito, visitaba la casa de los Moncada para hacer mandados o algún trabajo. El cabello de don Bolívar, era "murruco" o enroscado y conforme le crecía, formaba colochos. El señor Moncada lo saludaba siempre sobándole la cabeza y diciéndole "Cómo te va colochitos". El trato para con el niño se fue generalizando entre la gente de la familia y el servicio doméstico.

Con el pasar de los días, el apodo se tiró a la calle adherido fuertemente al niño, que con el tiempo creció. Don Bolívar fue zapatero y a su lado tuve el placer de pasar muchas horas de mi infancia escuchándolo filosofar sobre la vida, que alegraba con viejas canciones y tonadas. Cada vez que se hablaba con él, regalaba uno o varios consejos, todos muy positivos. Nunca le escuché una mala palabra o una expresión vulgar. Nunca ofender a nadie ni renegar de nada.

Fue un realista, un verdadero filósofo del pueblo como otros zapateros que tuve el placer de tratar.

Así, esta familia es conocida como "Los Colochos" y también en este caso, la herencia se repartió por igual entre hombres y mujeres.

Otro "colochos" es el mecánico, Edgar Quesada Araya.

CASCARITA

(Entrevista a Víctor Ml. "Chato" Flores)

De cuerpo menudo, piel morena, nariz afilada, así conocí a este hombre siempre aseado y prendidito, con su paso fino. Así era don José María Chaves.

Casi toda esta familia ha estado ligada a la fabricación, reparación, distribución y venta de calzado y en la actualidad son varios los comercios que son administrados por los herederos del viejo "cascarita". Es decir, además del oficio, les heredó a sus descendientes el sobrenombre nacido cuando era niño y su madre lo mandaba a la pulpería a traer el pan para el desayuno. Cuando él llegaba al comercio, pedía que le vendieran pan, pero del que tenía la cascarita levantada para, de vuelta a su hogar, pellizcar el bollo y comerse esa parte. Como siempre insistía en que le dieran esa clase de pan, la gente del comercio comenzó a decirle así, marcándose entonces con tal apodo.

PIOJO

De la familia de don Carmen Salas, su hija me narró que este apodo se lo pusieron a su papá, allá por aquellos días en que se estaba construyendo la iglesia del pueblo. Carmen era peón carretillero y tenía un compañero de trabajo que molestaba mucho y pasaba el tiempo haciendo reír a todos con sus salidas. Cierta día Salas le dijo al hombre aquél que ya no lo molestará más, que él jodía como un piojo. Entonces su com-

pañero comenzó a decirle "piojo", y, piojo se quedó, heredándole el apodo a sus familiares.

CARBURA, SAN PEDRO

Don Antonio Granados Guevara tiene como su apodo personal, -no heredado ni trasladado a su familia-, el de San Pedro. Ese era su nombre de batalla. Sin embargo le conocemos el de "carbura" que fue el heredado a sus hijos y nietos varones.

Así nos lo cuenta él: "Estaba yo chiquillo jugando bolinchas en la acera de la iglesita de San José. Era una época en que a uno lo pelaban a rape para que no se le pegaran los piojos. En eso pasó por el grupo de niños un cocinero (Poeta, le decían) que era muy charlatán y sobándome la cabeza con su mano me dijo:

"Mirá, igualitico a San Pedro". Bendito sea Dios... Ahí los carajillos que estaban en el grupo comenzaron a decirme así y creo que ese día fue el primero que me puse a pelear a los puños." El de "Carbura" me lo traje de la zona bananera porque yo estaba en un campamento donde se hospedaban unos carajos que les decían así y entonces los compañeros de San Ramón que estaban en otro barracón me pusieron "carbura".

MOCOLA

Dice don Óscar Carmona que cuando estaba pequeño vivía por donde hoy está ubicado el Banco Nacional y en este vecindario tenía instalada su sastrería el señor "Tuto" Sánchez.

"Posiblemente a mí me gustaba cantar y entonces don Tuto me decía "rocola".

Dicho señor tiene un hijo de nombre Carlos y estaba muy pequeño, no pudiendo pronunciar esa palabra correctamente, por lo que dio en llamarme "mocola" y así me quedé."

MOSQUITO

Nos contaba don Mariano Rosales que él perteneció a la banda musical que formó en San Ramón el maestro Quesada.

Entonces, para interpretar alguno de los instrumentos de viento, había que hacer la embocadura antes de interpretar el instrumento. A esa embocadura le decían "el mosquito", porque es un sonido similar al del insecto. Agrega que como él era tan pequeño, moreno y delgado, el maestro le puso ese apodo.

CABALLÓN

Dice Johnny Montero que cuando llegó a San Ramón a trabajar en el Ministerio de Agricultura, se pre-

sentó a la secretaria con "Monchol" Cruz y éste le indicó que debía pasar a presentarse con "Fito" Losilla. En el momento que entraba a la oficina de "Fito" escuchó desde atrás que le dijeron "Caballón" y así se quedó.

GALLEGOS

Con este apodo se conoce a la familia de don Eduardo y don Joaquín Herrera Benavides y a la familia Losilla Gamboa: don Roberto y don Eduardo.

Siendo los Herrera y los Losilla de ascendencia española, a sus padres se les conoció como "los gallegos", posiblemente por provenir de la región de Galicia.

El apodo no pasó a sus descendientes de tercera generación.

TACHUELA

Don Antonio Badilla L. Este personaje ramonense, de grata memoria, era de tez blanca, cabello ralo, ojos claros, bigote poblado, y siempre descalzo. Famoso por su habilidad para arrear ganado. Era un campeón para cubrir largas distancias en los arreos. Diariamente andaba con su soga al hombro, los ruedos del pantalón arrollados, de hablar ronquetas y paso rápido. Generalmente bien peinado, este pequeño hombre, desde niño recibió el sobrenombre de "tachuela" o "tacho" como se le conocía más cariñosamente, debido a su corta estatura. Si preguntaran en el

pueblo por su nombre de pila y apellidos, nadie sabría darnos la respuesta. Así es este asunto. Tachito heredó el sobrenombre a sus hijos y posiblemente a sus nietos.

TETOCO

Este buen hombre se entretenía en las mascaradas del pueblo haciéndonos correr y gritar por miedo tanto al "mantudo" que siempre corría, como a los chillazos que certeramente sabía colocarnos, bien en las piernas o en la espalda. Para Juan Badilla siempre fue placentero sentir que inspiraba algún temor. Siempre le encantaba llegar a las mascaradas de don Luis Salas o de Paf Acosta y pedir que le dieran los atuendos que representaban al pisuicas o diablo. Y es que cuando se jugaban los payasos, a quién no corría Juan "tetoco".

Se tejó entre la población una fantástica historia, afirmando que a Juan se le había aparecido el diablo y le habla dicho "Juan... te toco...". El le hizo frente al pisuicas y entonces el malo lo levantó de las mechas como cinco metros, y lo dejó caer en una cepa de piñuela. Y es que Juan alimentaba con afirmaciones la historia aquella, pero lo real es que siempre fue un buen corazón con cara de muy serio, pero de grandes risotadas, pelo más bien largo para la época, ojos celestes y piel blanca y, eso sí, bueno para el traguito y para el grito. De aquella anécdota viene el sobrenombre, que también heredó a sus parientes.

MANZANA
(Don Rafael Ángel Chaves.
Entrevista a su hijo Jorge)

Este es otro de los personajes ramonenses que siempre desarrolló su trabajo de limpiabotas en la estación de autobuses o en una esquina del parque, frente a la botica de don Augusto Jenkins. Manzana era moreno, siempre con sus manos curtidas de tanto trajar con el betún y el barro de los zapatos que diariamente se posaban sobre su mugriento cajón. No había quién le pusiera la mano a su estilo de limpiar, ni quién sonara el cajón como él cuando había que cambiar de pie o cuando terminaba la limpieza. Y es que fue Manzana quien implantó la costumbre de golpear el cajón con la madera de su cepillo.

El sobrenombre también fue trasladado o heredado a sus descendientes.

Nos cuenta su hijo que el apodo se lo puso "Beto Barruta", quien venía a jugar los bingos en las fiestas y turnos del pueblo, entonces don Rafael le servía de guarda. A don Rafael le gustaba mucho la manzana pera y siempre buscaba hacer una buena provisión de ellas para poder llevarle a su familia. Como solamente eso era lo que ordenaba cuando le ofrecían algo para comer en las horas de vigilancia, entonces le encaramaron "manzana".

LUPARIO

También fue otro personaje de nuestro pueblo. Hombre silencioso, con estrabismo en sus ojos, de hablar bajito y de lento caminar. Fue una de esas personas muy pobres que luchó y puso todo su esfuerzo para dar el alimento diario a su numerosa descendencia. Al morir, heredó a sus hijos el apodo que siempre lo acompañó.

LACHO

Este sobrenombre es un diminutivo de Horacio Rodríguez.

Zapatero culto, de hablar amable y conocedor de la realidad política nacional. Enamorado de las minas, fue coligallero, es decir, iba a los minerales a buscar oro. Lo conocí siempre con sus anteojos en la frente cuando no estaba trabajando. Cada vez que uno lo visitaba, le ofrecía un asiento junto a su banco de trabajo y adornaba la atención con innumerables anécdotas y pensamientos de la vida. Lo recuerdo con su cigarrillo pegado al labio... Fue un enamorado del juego.

Este hombre dejó a las generaciones que le suceden su sobrenombre.

COMEJÉN

(De una conversación con
don Francisco Madrigal, en Pochote)

Este apodo o sobrenombre lo tomaron los Madrigal Alpizar cuando se fueron a vivir a la costa, allá por la zona de Paquera y Cóbano. Solamente su hermano Eladio no lo carga, ya que se le otorgó uno exclusivo (Manzanilla).

El "comején" lo han tenido siempre y cuando regresan al pueblo, después de trabajar toda una vida en la costa, se trajeron su sobrenombre, dejándolo a su descendencia.

CHECHO

Diminutivo de Fulgencio, pero como toda la gente lo conocía así, sus hijos, nietos y bisnietos tienen también el honor de que se les conozca como los "chechos". Su nombre fue don Fulgencio González y de oficio tenía el de carnicero. Era bajo, gordo, de cara redonda, siempre con una sonrisa a flor de boca, de hablar sereno y con muchísima afición al billar. Le gustaba el cubilete, la carambola libre y en fin, todas las variantes del juego. También practicaba el dominó.

CAMPEÓN (Don Fernando González Camacho)

A pesar de ser hijo de don Checho González, dominó el apodo de "campeón" y a su descendencia se le conoce como los "campeones". Ésta es otra de las excepciones de la regla, atribuible al hecho de que su hermano cargó siempre la herencia del padre, y para que no hubiera confusión en el ambiente en que se desenvolvían, fue bautizado como "campeón", mientras que el otro continuó y pasó la herencia como "checho".

CANELO (Bolívar Sancho)

"Canelo" era un hombre alto, blanco, pecoso, de andar casi encorvado. Lo conocí en el almacén de los Orlich, frente al mercado y después como integrante del Resguardo Fiscal. Era serio y los jóvenes le tenían respeto y miedo. Siempre fue recto en su actuar. Supongo que el apodo surgió por la conformación de su cabello que era casi pelirrojo.

Hoy su descendencia lleva el sobrenombre.

TIQUISQUE

Hay en el pueblo dos familias conocidas con ese sobrenombre. No hemos podido obtener la procedencia o razón del apodo, pero afirmamos que ha sido heredado, por lo menos a tres generaciones.

TIGRA

Este caso de don Carlomagno Quesada es muy interesante. Le dicen así porque cuando llegó al pueblo, venía de La Tigra de San Carlos y los compañeritos de escuela le pusieron el sobrenombre. Su apodo se generalizó entre sus hermanos. Ni su padre llevó el apodo, ni a sus hijos les dicen así.

CHORIZA

Este sobrenombre cobijó a don Luis Quesada y a todos los hijos que hubo de su unión con doña Angélica.

Don Luis fue un obrero, de cuerpo más bien delgado, alto, siempre con su sombrero puesto y su cigarro en la boca, caminaba despacio mirando al suelo. Siempre estaba atento a saludar. Siempre servicial.

Además del apodo, su descendencia heredó aquel don de gente, aquella amabilidad, tanto de él como de doña Angélica. De los hermanos "choriza", el único que no lo lleva, es Juan, quien tiene por apodo "peludo".

MANILA

Los hermanos Durán fueron todos carniceros y se les conoce como "Los manila". Algunos de los descendientes llevan el apodo, pero no se generalizó, como sí hemos visto en otros casos. Posiblemente los llama-

ron así porque en Guanacaste y otros lados, a la sogá o mecate para apersogar o amarrar al ganado, se le dice manila y como parte de su oficio de carniceros era traer el ganado amarrado, siempre manipulaban la manila.

MANTECA

(Don Azarías Barrantes)

Así se le conocía al gordo Barrantes, y el apodo procede, precisamente de su recia contextura. Hombre amplísimo en su manera de tratar con los demás. Amable y simpático. Además, muy trabajador. Algunos de sus descendientes heredaron el sobrenombre, a otros, la gente les puso "Leche agria" porque su padre era productor de ganado lechero.

PIRO

Supongo que también en este caso, ese sobrenombre es un diminutivo del nombre del señor García. Toda su descendencia heredó el "piro" y lo usan a mucha honra.

Como hemos visto, son muchísimos los sobrenombres familiares que existen en San Ramón y aquí se ha incluido solamente un muestreo.

Sobrenombres personales

Entre los sobrenombres personales, encontramos muchos otros, de los cuales se incluyen aquellos que considero más conocidos. Algunos tienen su explicación, otros los dejamos sin ella, ya que no se nos autorizó a poner el propietario.

CAPRI

Pertenece a Óscar Ramírez, hijo de don Bolívar "colochos". Me cuenta que siendo muy pequeño, le ayudaba a "Pipiolo" Alfaro a trabajar en un pequeño vehículo que tenía aquél. Entonces, diariamente lo mandaba al negocio de don Miguel Ángel Porras (Pai o palomo), a comprar un paquete de cigarrillos marca Capri y una caja de fósforos.

Con el pasar de los días, cada vez que llegaba donde Pai, éste le decía: "Entonces qué... Capri...? Luego, cuando llegaba lo saludaba con un "Eso capri" y así la gente del gremio del billar y en el mercado comenzó a decirle el apodo, perdiendo de ese modo el original de "Óscar Ramírez o colochos".

GUELO **(Miguel Mejía)**

Personajes muy conocidos en el pueblo. Uno dependiente de cantina, el otro, artesano y aficionado a la guitarra y al canto. Los dos buenos "pa'l agüesapo".

VENADO

Es hermano de Guelo. Ese apodo pertenece a don Juan Mejía porque usa mucho la frase "Como un venado..." para responder al saludo de "Cómo le va..."

CHIZO

Este sobrenombre, al igual que muchos otros, lo han llevado y lo llevan varias personas en el pueblo. Son personas que por una deficiencia en el cabello, éste tiene un mechón blanco en el copete, por lo que se asemeja a la cola de una ardilla o chiza. De ahí el sobrenombre. Conocí a Guido Hidalgo con ese apodo.

ZORRO

Los que son conocidos con ese apodo, es porque tienen un envejecimiento prematuro del cabello, que les pone su pelo entrecano. Como esa situación crea una semejanza con el zorro, entonces les encaraman tal apodo.

SAPA

Por lo general, se conoce con ese sobrenombre al individuo pequeño, gordo o como decimos, muy cuadrado. No es precisamente derivado de sapo, sino más bien del trompo que usamos en nuestros juegos tradicionales y que es pequeñito y más redondo que el "sacho" o trompo común.

SAPO

Aquí como en todo lado, el "sapo" es la persona que delata, o bien, la autoridad de policía.

También se les dice así a aquellos individuos pequeños y gordos.

ACE

Conocemos a don Héctor Alfaro. De él nos narró su hijo "chayas" que cuando joven a su padre le gustaba mucho el fútbol, pero nunca ponía a lavar los utensilios y el uniforme después de las prácticas o juegos, y como antes las canchas eran barreales, el hombre vestía su uniforme sucio.

Para entonces, salió una marca de un jabón en polvo y lo anunciaban como la octava maravilla.

Los compañeros de su señor padre comenzaron a llamarlo "ace", como el detergente aquel.

ASE

Don Luis Francisco González me contó que su apodo es un diminutivo de asesino, pero no precisamente porque él fuera un jugador de basquet o fútbol rudo, sino que:

“Cuando yo estaba en la escuela, en los primeros años, fuimos a un paseo con el maestro don Manuel Cruz. De un momento a otro, los compañeritos comenzaron a tirarse o pasarse de mano en mano, un pichón de un pajarito que habían encontrado en un nido. Cuando me lo pasaron a mí, me quedé observándolo al tiempo que exclamé ¡Está muerto! y acto seguido lo tiré al suelo poniéndole el zapato encima, por supuesto que estripándolo...”

¡Asesino...!, me gritaron y con ese apodo me conocieron. Ya más grande me fueron diciendo solo las tres primeras letras y así me quedé.

BURUSCA

Don Carlos González es muy conocido en el pueblo, pero mucha gente no sabe que ése es su nombre, porque desde muy joven, debido a su cuerpo pequeño y fino, la gente y los compañeros le pusieron “burusca”. La burusca es una miga de pan. También aquí don Carlos ha heredado su apodo. Es muy conocido porque siempre le gustó jugar al fútbol y diariamente se le observaba en la plaza del Tremedal en cuanto mejenga se armara. Siempre ha estado creando ami-

gos sea en el colegio, la Escuela Normal y en donde se ha desenvuelto como profesional.

KILÓMETRO

Como la estatura de los niños es pequeña en los años escolares, cualquier profesor un poquito alto, es para uno como un gigante. Eso sucedió en el caso de nuestro maestro de música, don Alejandro Soto. Alguien tuvo la ocurrencia de comparar aquel cuerpo alto y delgado con el kilómetro y así don Alejandro fue apodado. Esto trajo muchas y muy graves consecuencias a la salud de alumnos y maestros, ya que cuando alguien le gritaba el apodo, don Alejandro que entonces tenía un carácter fuerte, le dejaba ir lo que tuviera en mano, o lo corría para ejecutar el castigo que considerara justo.

CHUGA

Desde pequeñito Víctor Hugo Rojas era muy dado a ingerir vegetales y dentro de ellos, de preferencia la lechuga con natilla. Eso desde los dos años, cuando su lenguaje no era del todo claro. Entonces, ante la solicitud de él para que se le sirviera natilla con lechuga, decía: "quero chuga", los hermanos mayores le decían "chuga", porque esa era su pronunciación. Pasó el tiempo y el muchacho se quedó "chuga". En su entre-

vista nos decía que él cree que ya ni su mamá se acuerda del nombre de pila, porque todos lo conocen así.

CHERENGA

El nombre de "cherenga" se le da al animal que conocemos con el nombre de guatuzá. El color de su pelo es rojizo, por lo que a esta persona le pusieron ese sobrenombre.

GALLO

Cuando a Juan Bautista se le preguntaba que por qué él era tan conforme con su apodo de gallo y que si no le molestaba que le dijeran así, respondía "diay... qué quiri qui haga".

CHICHARRÓN

Dos de los hijos de don Hugo Araya, quien fue carnicero de toda la vida y de mucha fama para derretir el cerdo a fin de hacer chicharrones reciben ese sobrenombre desde las épocas escolares.

CABRITO

Francisco Araya S., recibe el apodo de cabrito en su época de escuela, cuando se le presentaron algunos cabellos bajo la barbilla y él los dejó crecer. Entonces el "macho" Ramírez, que era su compañero de sección, manifestó que aquella barba parecía la de un cabrito. Desde entonces se le conoce así.

ACHOTILLO

Ella nos manifestó que recibió ese sobrenombre de pequeña. Un tío que la chineaba mucho llegaba por ella a su casa en San Juan y preguntaba por "achotillo". Así siguieron llamándola sus parientes y el apodo se tiró a la calle. Ya vieja, nadie volvió a decirle así a doña María Isabel, pero todavía conserva su tez blanca y su pelo rojo que dio origen al sobrenombre.

MULAS

La sastrería de los hermanos Rodríguez Alfaro, contiguo a la pulpería de don Ramón "moncho" Rodríguez siempre contaba con numerosas visitas. Ahí se encontraban Carlos, Joaquín, Memo, Chupeta, junto con numerosos visitantes que tenían aquel lugar como club de tertulia. Cada momento se escuchaban las risotadas de los concurrentes, bien porque habían oído un chiste o por alguna ocurrencia. Ahí se conocía la vida y milagros del pueblo.

De vez en cuando, Joaquín lanzaba un rebuzno, imitando el sonido de los mulares. Blas Sandoval o alguno de los otros concurrentes bautizaron a los sastres con el apodo de "los mula". Ahora es apodo familiar. (Entrevista a Maritza Arroyo Rodríguez).

PITILLA

Los Pitilla tienen ese sobrenombre ya por cuarta generación. El abuelo de don Orlando Rodríguez Portuguez, tenía como oficio la artesanía de petates y esterillas que confeccionaba con la hierba llamada o conocida como "pitilla", que se encuentra en los lugares cenagosos o húmedos de San Ramón. Al abuelo se le conoció en el pueblo con ese sobrenombre y luego sus hijos heredaron el mismo, trasladándolo a su vez a los hijos.

CHAMANGA

Conozcamos cómo fue que don Ramón Hernández se ganó ese sobrenombre, según lo narró su hijo don Felix Ángel:

"Tendría mi papá como diecinueve años, cuando llegó a San Ramón un hombre que traía fama de buen peleador. Venía el hombre arrastrando triunfos desde León, Nicaragua y ese día se encontraba don Ramón allá en la esquina de las González, frente a la esquina noreste de la iglesia, por donde había una casa vieja,

en un alto, con un muro de piedra. El nica quería probar un moncheño y se fijó en Ramón, diciéndole que le gustaba "pa'l pleito".

Don Ramón muy nervioso, pero decidido, aceptó el reto y se tiró a la calle a darse de golpes. Brincos, patadas, pescozones adornados de voces altas, fueron consumiendo los minutos. . .

Al rato de pelear, el nica abandonó el pleito y Hernández quedó como ganador. Pero aquello no fue todo: Resulta que a quien el hombre le había ganado en la riña, era nada menos que al famoso coco nicaragüense llamado "Chamanga", con lo que, además de la gloria de su triunfo, la gente comenzó a llamarlo así.

Don Chamanga heredó su apodo a su hijo.

MACATÓN

Hablando con don Marcos Zumbado Chacón, me contó que su apodo es muy curioso y que, inclusive hay mucha gente en el pueblo que desconoce su nombre, porque desde pequeñito le dicen macatón.

"Mire: desde pequeñito mi segunda casa era la casa de don Lolo Barrantes, que tenía una fábrica de carretas. Ahí trabajaban muchos operarios y pintores y se vivía muy alegre, más con las picardías de los hijos de don Lolo y principalmente Lolito que era y todavía es muy bueno para poner apodos.

Como esa era mi segunda casa, diario estaba yo entre aquel poco de gente, travesando con martillos y formones.

Un día de tantos, a Lolito se le ocurrió decirme "macatón", y no fue cuento que el resto de los operarios y el mismo don Lolo siguieron llamándome así. De ahí brincó el sobrenombre a la casa de don Lolo y de un momento a otro, se fue por el corredor hasta la calle y toda la gente siguió llamándome de ese modo..."

PAILAS

Hijo de don Bolívar Ruiz, Osvaldo, se ha dedicado casi toda su vida a trabajar al lado de su padre, quien tiene un taller mecánico en la ciudad, orientado a la reparación y fábrica de masas y otros aditamentos para trapiche, así como a hacer pailas. Como Osvaldo siempre estaba por ahí, entonces le decían "paililla" para posteriormente quedarse con el de Pailas.

CHACATA

El clima de San Ramón ha sido por lo general helado, distinguiéndose por sus días encapsulados en espesa neblina o mojado por frías silampas... Cuando existían más bosques, el frío era el visitante diario del pueblo.

Cuando eso a las enaguas o faldas, la gente las llamaba "naguas", a la blusa: "cotona"; al abrigo, el saco, la "jacket", o "sweter", o guayabera, se le conocía con el nombre de "chaqueta".

Estando don Juan Luis Ulate muy pequeñito, cuando tenía frío y quería que su madre lo abrigara, le decía: "Póngame la chacata". Entonces comenzaron a decirle así y ya viejo, con ese apodo lo conocían entre los operarios. Por supuesto que no se lo decían de frente, pues don Juan Luis siempre fue un hombre muy serio y no aguantaba bromas.

MANCILLO SALAS

Carlomagno Salas Murillo es muy conocido en el pueblo, pero pocos saben su nombre y apellidos.

Narra así su apodo: — "... Estando carajillo y entonces hacía mandados y otras labores en la casa cural. En ese tiempo oficiaba en el pueblo el cura Juan Vicente Solís, que después llegó a ser Obispo. Tenía yo como doce años y me ponía a manejar la ortofónica o sinfonola mientras él hacía su siesta fumando pipa... Ahí aprendí a fumar pipa.

Cada vez que requería mis servicios me decía: "MAN, necesito que..." y me pedía lo que necesitaba.

De ahí brincó al resto de la servidumbre y se corrió por el pueblo, hasta la fecha."

ELABORÓ CARLOS

BATIDORA

Don Teodoro Barrantes Campos, siempre amable y conversador me relató este asunto así:

"Yo no soy quien, originalmente lleva el apodo de batidora, sino que fue Lolito Mora.

Resulta que cuando se estaba construyendo la iglesia de San Ramón, trajeron la primera mezcladora de cemento para facilitar las labores de la peonada. A don Lolito Mora se le encargó el cuidado y atención de esa máquina...

Entonces, cuando a don Lolito le preguntaban sobre las labores que desarrollaba en la construcción, contestaba que era el encargado de la "batidora" o que cuidaba la "batidora", por lo que la peonada le encajó ese apodo.

Posteriormente, cuando yo jugaba basquet, don Walter Cambronerero era el profesor y entrenador. Como yo soy hijo de don Lolo Barrantes y me decían "Lolito", entonces él comenzó a decirme "Batidora" y fueron después los compañeros y en el taller y así don Lolito Mora nos heredó a sus hijos y a mí el apodo de "Batidora" (entrevista telefónica)

CHATO FLORES

Don Víctor Julio Flores Cordero nos cuenta:

"En San Ramón siempre ha habido talleres de sastrería, donde, además del oficio, la tertulia ocupa un secundísimo lugar. "Chico Pancho" Mora (Alfon-

so), era muy dicharachero, alegre y jodedor. Entonces la televisión no se conocía en el pueblo, pero el cine mejicano estaba en su apogeo y casi solo de eso se podía ver en el cine.

Uno de los actores cómicos de la época fue el "Chato Ortiz".

Chico Pancho consideró que yo me parecía al tal Chato Ortiz y le dio por ponerme ese sobrenombre. Después fueron los de la tertulia y luego en la zapatería y al ratito el pueblo me llamó "chato" y así me quedé."

CULEBRA

Rafael Zeledón dice que cuando estaba pequeño, los niños iban a jugar a los alrededores de la casa rural. Uno de los juegos tradicionales que practicaban, era el escondido, o salve la banca. Generalmente lo hacían después del Catecismo. Como siempre fue pequeño y flaco, ello le permitía esconderse en unas alcantarillas que existían por ahí.

Debido a que solamente él podía hacer esa gracia, los compañeros decían que parecía una culebra metido en los tubos, y se quedó culebra.

Conocimos otro "culebra", don José Joaquín Rodríguez López.

CACHUZO

Le decían al hombre flaco, alto y moreno, porque según la gente se parecía a un chuzo de bollero que con el tiempo se va curtiendo, poniéndose oscuro o negro.

VERANO

Le dicen a un profesional ramonense, por largo y seco.

PICO DE ORO

Este sobrenombre tiene dos acepciones: Una, la del individuo que tiene sus dentaduras forradas en oro. También les dicen "diente de caca", posiblemente por lo amarillo de la amalgama.

La otra es la que se conoce de dos ciudadanos que han dado origen a hijas muy agraciadas y bonitas, dignas de cualquier concurso de belleza. (Recopilación callejera)

LAS PERIQUITAS

¿Quién en San Ramón no conoció a estas hermanitas que trabajaron siempre para el padre Sergio?

Salían al mercado o a la pulpería juntas y caminaban pegaditas una a otra, hablando entre ellas en tono bajo.

CHICO PAPAS

Conocimos un hombre pequeño, moreno, siempre descalzo, con sombrero de pita y una faja de cuero ancha, muy ancha, adornada por infinidad de remaches.

Tenía sus terrenos allá por el lado del cementerio y se dedicaba al comercio de la papa, que era traída a San Ramón desde Cartago, por una familia Gómez. La actividad se hacía en el mercado viejo y los comerciantes no las lavaban. No fue sino hasta después, cuando don Jovino Chaves se metió también en el negocio, que el tubérculo se lavaba en una inmensa pila que fabricó la Municipalidad en el lugar.

Como ése era su trabajo, entonces la gente dio en llamarle a don Francisco con el apodo de "Chico Papas". (Entrevista con Francisco "Quico" Cruz).

LOS NÍCOS

Don José Manuel Quesada Ulate ejerció en el pueblo como "tinterillo" o cábula. Cariñosamente la gente lo conoció como "Nico Quesada". Amable, cariñoso y de gran corazón.

Los hijos de don Nico, fueron conocidos como "los Nicos", pero, existe un asunto interesante en esto y es que entre ellos se pusieron apodos, los que todavía persisten, dándose origen así a: "patadita", "pilón", "papas", "pelusa", "cuya", "panzón" o "vaca".

MALA SOMBRA

Medardo Vargas Fuentes fue otro de los personajes ramonenses que hicieron historia. Conoci a don Medardo, de cuerpo enjuto y cara fina. Siempre con su sombrero encajado. Siempre con su hablar bajito y ameno. Contaba muchísimas historias de su vida, todas muy interesantes y que nadie se interesó en rescatarlas para la memoria colectiva. Tenía fama de que era capaz de desaparecer en cualquier momento y de aparecerse en otro lugar distante como por arte de magia.

URRACAS

A los hermanos Campos Araya se les conoce así, debido a que en las épocas escolares eran muy alborotosos y bulliciosos, por lo que se les puso ese apodo.

CHORCHAS

Estos jóvenes de apellido Montero, también recibieron su sobrenombre en épocas de escuela, porque hacían mucho escándalo.

MONCHO DE HULE

A don Ramón Salas, lo conocí en mi vecindario. Era uno de los tantos zapateros del pueblo, de hablar pausado, muy filosófico en sus apreciaciones de la vida y camarada hasta la médula.

Cuando se estaba construyendo la iglesia del pueblo, los hombres contribuían con horas de trabajo a fin de ver terminada la obra.

Los alrededores de la iglesia no estaban cementados y lo que había era una gran capa de polvo. Don Ramón se encontraba trabajando en el campanario, cuando en un descuido resbaló y vino a dar al suelo, como veinte metros abajo, con tan buena suerte que apenas si se rompió un par de costillas. Fue así como de inmediato la peonada le puso el sobrenombre de "moncho de hule" y así se quedó.

PADRE TOMATES

Su nombre no lo sé, pero recuerdo al personaje como un hombre setentón, pequeño y empacado, siempre con un saco al hombro y su sombrero de pita.

Caminaba por las calles del pueblo y tenía el carácter fuerte. Cuando uno se lo iba a topar, procuraba cruzar la acera o bien, apartarse un poco de aquel personaje, que, a pesar de su mansedumbre, parecía agresivo.

Siempre que pasaba por algún lugar de reunión o tertulia, como las zapaterías remendonas o las sastre-

rías, y alguien le gritaba: "¡Tomates!", él se devolvía respondiendo con improperios. Pero si el señor pasaba y nadie le decía nada, entonces se devolvía y preguntaba: "¿Diay... hoy no me van a gritar 'tomates'... hijos de p...?".

LOS REPOLLO

Don Hugo Corrales tuvo un tramo de verduras en el Mercado Municipal, donde era ayudado en esas labores por sus hijos. Como ahí casi nadie se escapa de un apodo, los trameros y después el pueblo comenzó a decirle a sus muchachos con el apodo de "repollo".

ACHIOTE

Otro apodo interesante es éste, que proviene del hermano de don Hugo Corrales, don Manuel, quien se dedicaba a la extracción y venta del achiote, labor en la que le ayudaban sus hijos, de donde recibieron el bautizo de "Los achiotes".

JUPA DURA o CRETINOTE

Eduardo Rojas fue siempre un hombre más bien silencioso, aunque alegre y disfrutador de la vida.

Una vez, en un paseo a Sámara me contó que recibía sus apodos porque cuando era pequeño y su

mamá trataba de castigarlo, él subía al cielo raso de su casa y muchas veces pegaba la cabeza contra la saliente de los clavos del zinc, lo que no le molestaba. Al bajar, su mamá que era de fuerte carácter, le notaba rastro de sangre en el cuero cabelludo, por lo que le decía "cabeza dura, un día de tantos te vas a matar con un clavo de esos"

CARLOS CHORRIO

Carlos o Carlitos Alvarado era hijo del único picapedrero que conocí en San Ramón: don José Manuel Alvarado.

De cuerpo pequeño, Carlos vivía muy metido en su hogar y en la iglesia.

Le gustaba plantar su jardín y ayudar en las labores de la casa.

Cuentan que en las mañanas, cuando su señora madre se levantaba, Carlitos le decía "Mama... ¿chorrio el café?", de donde, primero su familia y luego el resto de vecinos del pueblo le decían "Carlitos chorrío". Carlitos era una persona baja, de tez morena, casi susurraba en vez de hablar, con su vista casi siempre clavada en el piso y nunca ofendía a nadie.

TALONES

Manuel vivió la época de los años treinta y cuarentas, en que las plagas de pulgas, piojos y niguas es-

taban a sus anchas en nuestro pueblo. Rarísimas son las personas que no sufrieron esas tres plagas.

Algunas eran más "dulces" para estos animalitos, sobre todo para las niguas.

Muchos niños y jóvenes de la época tuvieron ataques de niguas que les comieron parte de sus pies, y especialmente los talones.

Esa deformación hace que la persona pierda su forma de caminar, haciéndolo aparentemente "de talones" y no con la planta del pie. De ahí su apodo.

MARÍA PINCELES

María era una mujer soltera, delgada, de cara muy pintada y cabello corto y lacio. Ella tenía como pasatiempo la pintura. Hacía pequeños cuadros con paisajes o flores y salía a venderlos al pueblo, para procurarse su sustento y el de su gente. Vivió por la iglesita del Tremedal en una casa que parecía misteriosa por lo tupido del jardín que tenía al frente.

CHANCHA BLANCA

Había que ver el pleito que se armaba si alguien se animaba a llamar con ese apodo a cualquiera de los hermanos Chassoul. Es que no aguantaban ni medio. Como San Ramón no tiene mucha gente de piel tan blanca como ellos, entonces alguien hizo la similitud

de su cabello: con el pelo de los cerdos de raza fina y les encaramó el apodo.

Ese sobrenombre no se generalizó entre los Chas-soul y solamente algunos de sus descendientes reciben el apodo, pero más filosóficamente que sus tíos.

TUTO

Fausto trabajaba para la Municipalidad, barriendo el parque de la comunidad.

Pequeñito, algo viejo y con las facciones características de un enano, "tuto" se la pasaba entre conversaciones y escobazos.

No permitía que se le molestara y hasta llegaba a llorar cuando se sentía impotente ante la agresión verbal de algún muchacho travieso.

Fausto fue un hombre de esos que pasan por la vida sin hacer daño y al morir dejan únicamente gratos recuerdos y añoranzas de los tiempos idos en que el parque albergaba y daba nacimiento a misterios y bellas anécdotas.

Otro "tuto" que conocimos fue a don Tuto Sánchez.

PATÓN

Pregunté a Meibol Quesada sobre su hermano José Rafael, a quien he conocido como excelente operario de equipo pesado y también buen peleador.

"Es que José Rafael era un mamulón y no le daba la gana ponerse zapatos, andando siempre a pata pelada. Entonces en el pueblo le decían 'patón' y ahora casi nadie le conoce su nombre de pila."

PATO

Hablando con Pablo Palma me cuenta que cuando era pequeñito, tenía el cabello muy amarillo o rubio, y entonces en su casa la mamá decía, "miralo, parece un patito...". El asunto siguió siendo tratado en la familia y después entre los amigos y ya más crecido, el "pato" voló en el pueblo.

PARALELA

(Entrevista con doña Ligia Echavarría)

"Después de la guerra del 48, Marcos Blanco pasó a vivir con Lela Lobo, que tenía pulpería. Entonces Marquitos era los ojos de tía. Más crecido el niño salía al pueblo a buscar qué hacer y a llevar algo a la casa. Cuando le preguntaban que para dónde llevaba lo que había conseguido, entonces respondía 'Para Lela'. Y así se quedó."

PIPIOLO

Capri, quien trabajó con don Miguel Ángel Blanco A. durante mucho tiempo, nos cuenta que así le decían desde que "pipiolo" venía con el carro de la Mejoral a pasar películas y a hacer propaganda, allá en la explanada del Mercado, frente a don Wagib Zaghib. No pudimos averiguar el por qué ni la procedencia.

LOTARIO

Raúl Corrales es un hombre corpulento, recio para jugar al fútbol, a los trompos y bolinchas, así como campeón a la flecha de hule. De joven practicó todos esos juegos tradicionales.

En un diario nacional se publicaban tiras cómicas y de otras, entre las que estaba Mandrake el mago. Junto a él trabajaba un negro corpulento y mulato, con una fuerza extraordinaria.

Como Raúl era grandote, entonces la gente lo llamaba Lotario, que era el nombre del negro.

AVIVATO

Armando Espinoza R., eterno enamorado del mar. Allá murió. Nos cuenta su hermana que cuando era muy niño, se hacía el tonto para que las cosas le salieran como él quería.

El nombre propiamente salió de una tiras cómicas que se publicaban en los periódicos.

PIPO

Como vimos, hay en "Moncholandia" muchos personajes como el apodo de "pipo", sin que sea un diminutivo, sea, que los pipos de moncho no tienen nombre en común, así que escogimos referimos al siguiente, por lo ingenioso:

Hace muchos años, cuando Orotina era productora de madera de cedro, se fue para esos trabajos un señor Héctor Ulate, -tío de don Héctor y don Víctor Ulate-.

Entonces se sacaba la madera desde ese lugar hasta Barranca, ahí por la Vaca Brava. Como este señor Ulate era muy alto, moreno y delgado, en el trabajo comenzaron a decirle "pipo", por analogía con las altas palmeras que adornaban y adoman Orotina.

PICHO MACHO

Don Fernando Saborío nos cuenta:

"Ese apodo era de mi tata Mariano y después me lo dejó a mí y yo a mi hijo.

El apodo vino porque una vez mi papá cogió un monito pequeño y lo registró para conocer de qué sexo era, exclamando "es un bicho macho", pasando

luego la gente a decirle así y con el tiempo se cambió al de "picho".

GÜILÍN

Nos cuenta el mismo Güilín que él era una personita muy pèqueñita y entonces en la casa le decían así. Después los niños del barrio y en la escuela y posteriormente todo el pueblo. Su nombre es Ismael Francisco Soto y como maestro, en la costa y en otros lugares donde trabajó, le decían su nombre.

VICO

Dice don Rolando Sandoval E., que cuando estaban haciendo el hospital nuevo de San Ramón, entre los trabajadores venía un jefe o capataz que según la gente del pueblo, aquel hombre era como mellizo de nuestro "vico".

Como había tanto parecido entre ambos, entonces a Sandoval comenzaron a decirle el apodo que traía el operario del hospital. Aquél se fue y dejó su apodo...

MUSA

Fue otro de los personajes del pueblo sobre quien se tejieron historias fantásticas o misteriosas. Lo conocí moreno, de pelo negro ensortijado, cara fina y ojos

vivaces, siempre con su sonrisa a flor de labios y su mano extendida para el atento saludo.

ANTIOCO

Chacón fue gallero, monteador y jugador, tez blanca y cabello ralo. Bajo de estatura. Debido a su físico parecido a un personaje antiguo, se le denominó con ese apodo.

ANGORA

Este personaje moncheño es blanco, ojos gatos y usaba las uñas afiladas, de manera que cuando tenía algún altercado con otra persona, generalmente bajo los efectos del licor, los hería con sus uñas. Hay una anécdota de "Guelo", referida a este personaje cuya culminación es el dicho "Mejor rasguñado que no cortado".

CUAJO

Este ciudadano recibía el apodo debido a que su señor padre trabajaba como carnicero, oficio en el que ayudaba. Alguien lo apodó de esa manera.

CHAROL

Manuelito Cruz era bajito, empacado, de un carácter absolutamente suave y de piel moreno oscuro.

Se dedicó mucho tiempo a hacer servicios hacia y desde la capital.

Por "charol" se conoce una clase de cuero muy fino, y brillante, generalmente de color oscuro.

Como Manuelito se la pasaba caminando de aquí para allá, entonces sudaba mucho y su piel lampiña brillaba.

También entre los ebanistas se conoce el charolar la acción de pulir la madera y aplicarle un barniz hasta que quede oscuro y brillante. Casi no se aplica esta práctica hoy en día, por la existencia de pinturas y barnices más fáciles de trabajar.

PITA

La pita se usaba en el pueblo para la fabricación de sombreros, a lo que se dedicaban algunos hombres y mujeres. Una de estas costureras de sobrenombre Talía, recibió ese apodo.

POLVORÓN

El personaje ramonense simpático, amable y culto de este apodo se dedicó siempre a la fabricación de pan y bocadillos.

Entre el surtido de una panadería podía encontrarse galletas, biscotelas, bonetes, bollitos, así como el famoso polvorón que es una especie de galleta dura, azucarada con miel de dulce moreno y un poquito de bicarbonato.

Como este señor es de piel morena, dieron en llamarle así.

PAN DULCE

Cuñado de los mula no podía quedarse sin apodo y le encaramaron éste, porque él era pequeño, cuadrado y moreno. Entre los surtidos de las panaderías se fabrica uno llamado pan dulce y se vende en pedazos pequeños. Es de color moreno oscuro y endulzado con tanela.

POZOLAS

Los dueños de este apodo se dedicaban a fabricar escobas y por su físico pequeño, gordo y más que todo panzón, les dieron ese nombre.

SETRANA

Óscar Carrillo fue uno de esos futbolistas que hicieron época en el pueblo, no sólo por lo bueno, sino por su estilo de juego.

En Costa Rica existió una compañía de transportes que se llamó Servicio de Transportes Nacionales, conocido como Setrana, de donde la gente comenzó a llamarlo así.

TIMBA

En aquellos tiempos en que San Ramón se estaba formando, don Lalo era un niño pobre y descalzo, como casi todos los pobladores. Esa circunstancia hace que la gente padezca enfermedades de parasitosis, lo que repercute en el abultamiento del estómago.

Uno de los nombres que le damos al estómago, además de panza, es el de timba y como Lalito la tenía grande, le encajaron el apodo:

CAJETAS

Esta respetable familia vivía por el lado del Hospital y como se dedicaba a la fabricación y venta de cajetas de coco y leche, les decían así.

MELCOCHEROS

Aquí nos encontramos con otro apodo derivado del oficio de la familia, que era fabricar aquellas riquísimas melcochas de a cinco centavos o de a peseta y las había de coco, de menta o de maní.

CANTA MUERTOS

Este ciudadano, además de maestro de música, se dedicaba a colaborar con el cura en los funerales, interpretando la música de ese oficio y de la misa, en el órgano de la iglesia. Entonces, como era quien cantaba ahí, le pusieron el "canta muertos".

CAPA CHANCHAS

"Ñor Francisco Carmona fue mi bisabuelo, y era un señor que andaba por muchos lados en esas labores de capar cerdas y cerdos. Era un hombre pequeño y moreno, siempre calzando alpargatas. Me recuerdo que el bordón que usaba tenía un puyón de acero en el extremo inferior. Nunca usaba vehículo para trasladarse a donde fuera. Siempre lo hacía a pie." (Entrevista a Óscar Carmona)

CARRACOS

Es una numerosa familia con características físicas muy parecidas: bajos de estatura; más bien blancos, y con un caminar de pasito corto y rápido, con prominencia en las de sentarse. Así las cosas, comenzaron a decirles carracos.

TRANCAS

Siempre lo conocimos alegre, dicharachero y absolutamente bromista, más cuando se tomaba algunos tragos.

En el pueblo decimos que cuando alguien anda ingiriendo licor, que "anda de juma", "encaramado en la carreta", "de tanda" o bien, que se pegó una "tranca" de Dios Padre y Señor nuestro. Así que lo bautizaron con esta última opción.

COPAS

No pudimos obtener los apellidos de don Eloy, un personaje ramonense que por lo general lucía un sombrero de lona encajado "a la pedrada"; mascando tabaco o cuecha y cuando estaba en la cantina por lo general le gustaba entonar la guitarra.

Como llegaba a esos negocios a pedir que le vendieran un trago, y éste se sirve en copas, entonces le dieron el apodo.

CHIRIVICO

¿Por qué chirivico? Porque allá por los años 50, cuando estaba de moda el mambo, llegó una de esas piezas musicales de Pérez Prado con ese nombre y como a don Eduardo siempre le gustó el baile, cada rato

pedía al encargado de la consola o tocadiscos que le pusiera esa pieza.

GÜEVOS

Esta familia es muy antigua en nuestro pueblo. Si observamos las diferentes generaciones de los Jiménez de esta cepa, encontraremos en ellos inmenso parecido físico, tanto en la estatura como en lo rollizos que son. Esa característica, sumada a lo abultado del abdomen, hizo que la gente diera en llamarles los "güevo" o "güevitos".

TURIQUE

Conocemos dos "Turiques": Uno que trabajaba en el "rastró" de la municipalidad y que vivió mucho tiempo por El Porvenir y otro que reside en Pueblo Nuevo. Este último refirió que su apodo es un diminutivo de Arturo, Turito, y luego pasó al "turique".

CHICHA

Dice Jorge Vásquez que su abuelo don Teodorico Villalobos hacía una chicha muy sabrosa y la vendía en un puesto que tuvo en el Mercado Municipal, por el Bar Azul que pertenecía al Gordo Mardoqueo. Como él le ayudaba vendiendo y lavando los vasos, se le apoda así.

ZORRO

Cuando Rolando estaba pequeño, su tía Mariquita Orlich lo chineaba y a la hora de tomar el chupón, ella le decía: "Ven niño a que tomes el "soro" (por decir suero o leche). Primero le pusieron soro como sobrenombre y luego fue cambiando a zorro.

También don Edelmiro Retana fue siempre conocido con el nombre de Miro Zorro y sus familiares heredaron el apodo.

VEINTIUNO

Don Miguel Moya fue uno de esos ramonenses que dejaron huella en el campo de las expresiones populares. Fue peón de construcción, herrero y mecánico soldador, así como alegre coplero. De niño lo conocí con aquellos ojotes que él pelaba aún más, y algunos le decíamos ojitos de Santa Lucía. Se le conoció más como Miguel Veintiuno, porque así se le dice a las personas que tienen un dedo más en alguna de sus manos. Pero este caso es muy interesante: resulta que quien tenía un dedo de más, era el padre de don Miguel, pero nadie se atrevía a decirle al viejo Moya ese sobrenombre porque se exponía a una inmensa tunda, de manera que entonces comenzaron a decirle así al hijo y este muy gentilmente heredó el apodo a toda su descendencia. De él existen muchas y muy lindas anécdotas. (Entrevista a su hija Maritza Moya Durán).

CALICHA

En el Centro de Cultura Social, -Club Parrita-, me encontré a don Fernando Quesada Zúñiga jugando ajedrez. Es uno de los socios de mayor antigüedad como tal y él nos contó la historia de su apodo: "Es una larga historia: Cuando estaba joven, viajaba a la playa junto con Memo Retana y otros compañeros, generalmente para Semana Santa. En uno de esos años, estaba de moda en San Ramón una canción llamada El Sombrero de Gaspar y algo así como Los Tiempos de Calistra. Éramos muy alegres para la música, pero desgraciadamente yo no me aprendí el nombre de calistra y decía calicha. Entonces Memo me puso así y cuando llegamos el sábado siguiente al Baile de Resurrección, que era muy bonito en el Club Parrita, ya traía mi apodo y me tocó bailar y cargarlo por siempre."

Don Fernando ha heredado su sobrenombre a la familia.

PAI

Miguel Ángel Porrás ha sido muy conocido porque siempre se ha dedicado al comercio de mostrador, bien sea en bar, soda, cantina, etc.

Pórritas, siempre tan amable saludaba a la gente con un "Cómo está, padre" o bien, "Cómo está pai..." Y así fue cambiando su nombre por el de Padre y luego aquella palabra pasó a ser Pai...

MACARRÓN

Estábamos en la "comercia" de Tío Pilar, allá por el colegio de monjas y entró don Marcos Arroyo, a quien le pregunté el origen de su apodo:

"Mirá muchacho, no crees vos que sería porque soy flaco, porque tiene más carne un macarrón relleno que yo."

PESCADO

Luis Losilla Badilla se ganó su apodo en tiempos de colegio, debido a su anatomía delgada, o flaco y alto.

Es del origen de los "gallegos Losilla", pero no heredó aquel sobrenombre, ya que tanto él como sus hermanos tienen cada uno el suyo.

MANÍN

Juan Manuel fue bautizado con tal nombre, pero no había aprendido a caminar cuando ya su hermano le decía "manín", debido a que él tampoco podía pronunciar el nombre. Así, la familia le decía el apodo cariñosamente y el apodo se tiró al barrio, a la escuela y por fin al pueblo. Hoy, solamente su madre lo llama por el nombre.

MOCOLA

Hablando con don Óscar Carmona Benavides en la "mesa grande" de Tío Pilar, me refirió que su apodo nació cuando él estaba pequeño y vivía por donde está hoy el Banco Nacional. En la esquina había una sastrería donde él solía ir a pasear. En esa época habían salido las rockolas y entonces Óscar, al decirle al sastre algo acerca del aparato, le decía Tuto, ponga la mocola. Así fue como, primero en la sastrería, luego entre sus compañeros de clase y después... a la calle.

Origen de algunos apellidos

Por el interés que despierta este asunto, conozcamos el origen de algunos apellidos de familias ramonenses, así como el blasón o escudo de armas. En el glosario aparece el significado de las palabras españolas con poco uso en el habla popular.

ABARCA

Aragonés. Tiene por base a Sancho Abarca, primer rey de Aragón. El sobrenombre de Abarca proviene del calzado que utilizaba. Don Sancho reinó desde el año 905. Tuvo cinco hijos con su mujer doña Toda García que sucedió a su padre.

Escudo de armas: En campo de gules, dos abarcas de oro pareados.

ALVARADO

Procede de Cantabria. Unos caballeros godos que acudieron en ayuda de don Pelayo en sus primeras luchas contra los moros se asentaron en el lugar de Se-

cadura, junto a Laredo (Cantabria). Se extendió después a Aragón, Castilla, Extremadura, Andalucía, Islas Canarias y a América.

Escudo de armas: En campo de oro, una flor de lis de gules y en punta ondas de mar de azur y plata.

AGUILAR

Tiene el mismo origen que Aguiar. Tronco común fue el caballero mozárabe de Toledo, Men Gómez Ibañez que vivió en tiempos de Alfonso VI. Fue padre del conde Don Beda Bello, el viejo del que descienden los Aguiar y de doña Egas Gómez, de quien proceden los Aguilar. Alfonso X, el sabio, le donó el señorío de Aguilar en Andalucía, la actual Villa de Aguilar de la Frontera -Córdoba- cambiando su apellido por el del señorío.

Escudo de armas: En campo de oro, un águila de sable exployada, coronada de oro.

ÁLVAREZ

Apellido patronímico que significa hijo de Alvar o de Alvaró. Por esta razón no existe un origen único de los que ostentan este apellido. La rama más antigua que se conoce procede de Asturias y posteriormente la de los Álvarez de León, que viene de la anterior.

Escudo de armas: Escudo jaqueleado de quince piezas, ocho de gules y siete de veros.

ARROYO

Castellano. Del lugar de su nombre en el valle de Valdivieso, Burgos.

Escudo de armas: En campo de plata cuatro palos de azur y sobre el todo una banda de oro. Bordura de gules con ocho aspas de oro.

BONILLA

Castellano. Extendido por toda la península con la reconquista.

Apellido de origen toponímico, del lugar de Bonilla en la provincia de Cuenca (Castilla la Nueva). Según los etimologistas el nombre del lugar viene del italiano Bonfiglio, que a su vez viene del latín "bonis-filius", en castellano "buen hijo".

Escudo de armas: Escudo cuartelado primero y cuarto de oro con una cruz de gules floreteada y hueca. Segundo y tercero de gules con un león rampante de oro. Bordura de oro con ocho aspas de gules.

CABALLERO

Aragónés. De alcañiz (Teruel). Se extendió a Castilla, Asturias y Andalucía.

Escudo de armas: En campo de gules un caballero jinete en su caballo con una espada desnuda en su mano diestra y una rodela en la siniestra, todo ello de plata.

CABEZAS

Castellano. De las montañas de León. Desciende de la casa de Altamirano.

Escudo de armas: En campo de azur, trece benzantes de plata, puestos de tres en tres y uno de non. Bordura de gules con cuatro cabezas de moro.

En 1543 el Emperador Carlos I concedió a don Francisco Cabezas, vecino de San Salvador (Guatemala) el siguiente escudo de armas: En campo de gules un león pardo rampante. Bordura de azur con ocho estrellas de oro.

CASTRO

Castellano. De la villa de Castrogeriz (Burgos).

Parte de la palabra latina "castrom", castillo, casa fuerte o campamento fortificado. Es uno de los cinco linajes procedentes de los primitivos reyes de Castilla. Una rama pasó a Galicia fundando nueva casa en Monteforte de Lemos. (Condes de Lemos).

De esta stirpe procede don Rodrigo Díaz, señor de Vivar, más conocido como "Cid Campeador".

Escudo de armas: En campo de plata seis roeles de azur puestos de dos en dos.

CORDERO

Asturiano.

Escudo de armas: Escudo jaquelado de seis piezas de gules y oro, bordura de sinople, con cuatro cordeiros de plata.

ESPINOZA

De Espinoza de los Monteros (Burgos) de donde se extendió por toda la provincia.

Escudo de armas: En campo de oro, un espino de sinople arrancado y frutado de gules.

FERNÁNDEZ

Se trata de un apellido patronímico derivado de los nombres de Fernán o Fernando por lo que no existe un único origen común.

Escudo de armas: En campo de plata un roble de sinople y un león pasante ante el tronco que tiene entre sus garras tendido a sus pies un lobo de sable.

FLORES

Asturiano. Patronímico de Fruela o Froylán al igual que Florez, tiene por tronco al Infante don Aznar Fruela, hijo de Fruela II, rey de Asturias.

Escudo de armas: En campo de azur, tres flores de lis de oro bien ordenadas. Algunos añaden bordura de gules con ocho aspas de oro.

FUENTES

Apellido toponímico, originario de lugares así denominados, sin que exista relación entre las distintas ramas. Se encuentra sumamente extendido. Es el mismo apellido de De la Fuente o Fuente.

Escudo de armas: En campo de oro, tres encinas de sinople, terrasadas de lo mismo, en la primera de ellas un lobo empinando a su tronco un sable. En campo de oro, una cruz floreteada de gules cantonada de otras cuatro cruces de lo mismo. Bordura de plata con ocho calderas de sable.

GARCÍA

Apellido patronímico de idéntico nombre propio. Por este motivo no todas las familias de este apellido pertenecen al mismo linaje, con un único origen común. De hecho existen multitud de ramas García con orígenes y armas diferentes.

Escudo de armas: En Galicia, Asturias y Burgos: En campo de plata una garza de sable con el pecho rajado. Bordura de gules con el lema en letras de oro: "De García arriba nadie diga".

GONZÁLEZ

Apellido patronímico derivado del nombre propio Gonzalo, por lo que no existe necesariamente relación entre las distintas familias que con este apellido son de distintas regiones. Debido a lo extendido de este apellido frecuentemente va unido a otro que aumenta la identificación y que por regla general correspondía a lugares o territorios conquistados o de los que procedían.

Escudo de armas: En campo de gules, un castillo de oro, almenado de tres torres.

GUEVARA

Navarro. Tiene como tronco al caballero Ladrón Vélez de Guevara, señor de la Casa de Guevara, a quien el rey de Navarra, García Ramírez "el Restaurador" le dio el título de conde.

Escudo de armas: Blasón cuartelado. Primera y cuarta de oro, tres bandas de gules cargadas cada una con una cotiza de plata y éstas a su vez, cargadas de armiño de sable. Segunda y tercera de gules, cinco pañelas de plata puestas en sotuer.

HERNÁNDEZ

Apellido patronímico derivado del nombre de Hernando. Las distintas ramas no tienen un origen común.

Escudo de armas: En campo de gules tres aspas de oro bien ordenadas.

HERRERA

Castellano. De las montañas de Santander. Según algunos genealogistas se deriva de la casa de Lara. Otros sitúan su origen en la provincia de Segovia, en la ciudad de Pedraza.

Escudo de armas: En campo de gules dos calderas de oro con cabezas de sierpes de sinople por asas. Borda del mismo esmalte con ocho calderas de oro.

HIDALGO

Gallego. Se conocen casas en Galicia, León y Asturias.

Escudo de armas: En campo de azur, un lucero de oro de ocho puntas.

En Andalucía añaden bordura de gules con diez cabezas de moros al natural. Otros traen en campo de azur un león rampante de oro, bordura de bules alternando cuatro castillos de oro y cuatro aspas del mismo metal.

LÓPEZ

Apellido patronímico "hijo de Lope", que fue nombre muy común en España. Por esta razón las diferentes familias de este apellido no tienen un origen único en común. Existieron casas solares de López en todas las regiones españolas, la más antigua conocida radicó en Galicia, por lo que es su escudo el que se incluye.

Escudo de armas. En campo de gules, trece roeles de oro.

Otras familias del mismo apellido ostentan, sin embargo, muy diversos blasones.

MADRIGAL

Castellano. De Madrigal de las Altas Torres, en el partido judicial de Arévalo (Ávila). Se extendió a Madrid y más tarde al resto de la Península, pasando a Sicilia, Cerdeña, así como a América.

Escudo de armas: En campo de plata, un águila de sable, bordura de gules con ocho aspás de oro.

MORA

Existen diversas familias de este apellido, sin que pueda determinarse un único origen común. Existieron casas solares de familias de este apellido en Cataluña, Baleares y Castilla.

Escudo de armas: En Castilla en campo de oro un castillo de gules aclarado de azur diestrado de un moral y este surmontado de un ciervo al natural. (Existen otros escudos de armas de estas familias).

QUESADA

Andaluz. De la villa de su nombre en el partido judicial de Cazorla (Jaén). Se extendió por toda la Península Ibérica.

RODRÍGUEZ

Apellido patronímico, derivado del nombre propio Rodrigo. No todos los linajes de este apellido tienen un único origen común. Aparecen casas de Rodríguez en casi todas las regiones españolas.

Escudo de armas: Como corresponde a linajes diferentes, se conocen blasones muy diversos. Se recogen aquí solo dos de ellos.

a- En campo de gules un aspa de oro acompañada en cada hueco de una flor de lis en plata.

- b- En campo de plata, tres bandas de gules. Bordura de sinople con nueve piñas de oro.

VILLALOBOS

Castellano. De León. Procede de la casa de Osorio.

Escudo de armas: En campo de plata dos lobos de sable pasantes, puestos en palo.

Otros traen tres lobos bien ordenados.

ZUÑIGA

Navarro. Puede tener un origen locativo, derivado de alguna característica topográfica del lugar de residencia de su primer portador. En este caso, Zúñiga en vasco significa: "Lugar del mirador en la colina". Es también el nombre de una población del partido judicial de Estrella, en Navarra, el cual puede ser el origen del apellido. De Navarra pasaron a Castilla.

Escudo de armas: En campo de plata, una banda de sable. Bordura con cadenas de oro.

Glosario

- ABARCA:** Calzado de cuero crudo que cubre solo la planta de los pies, con reborde en torno. Se asegura con correas sobre el empeine y tobillo. Algunos les dicen suecos.
- ACHOTILLO:** Calificativo que se le da al ganado de color rojizo, semejante al achiote.
- ALMENADO:** Guarnecido o coronado de adornos o cosas de figuras de almenas. Las almenas son los prismas que coronan los muros de las antiguas fortalezas
- ARMAS:** La Heráldica estudia las armas o armerías, tomando la palabra en su acepción latina de insignia, para referirse a los emblemas.
- AZUR:** Color heráldico; en pintura es el azul oscuro y en grabado se representa por

medio de líneas horizontales muy espesas.

BLASÓN: Arte de explicar y describir los escudos de armas de cada linaje, persona o ciudad. Se empezaron a usar en la Edad Media, en Europa. Era considerado como una realidad lo que el blasón representaba, sea un signo de patronato, de jerarquía o de posición.

BORDURA: Pieza honorable que rodea el ámbito del escudo por lo interior, tomando la sexta o décima parte de su latitud.

CALDERAS DE SABLE: Figura artificial que se pinta con las asas levantadas, terminadas en cabeza de serpiente. Fue señal de ricohombre.

COLIZA: Plataforma sobre la que se coloca la cureña, sin ruedas, de un cañón de artillería. El cañón montado de ese modo.

CUECHA: Hoja del tabaco, arreglada, que se usa para mascar o rumiar.

CUYEA: (*Nyctidromus albicollis*) Cotacabras. Ave nocturna.

- CUZUCO: (*Dasypus novemcinctus*) Armadillo.
- CHAROL: Barniz muy lustroso.
- CHARRASCUASA: Especie de cruceta o espadín.
- CHERENGA: (*Drasypsecta punctata*) Se le conoce como guatuza. Es de pelo azafranado.
- CHURECO: (*Lathyrus odoratus*) Guisante de olor.
- ESCAQUE: Cuadros o casillas en que se divide el escudo, cortado o partido a lo menos dos veces.
- ESCUDO: Espacio de distintas figuras en que se representan los blasones de una familia.
- EXPOYADA: Águila de dos cabezas con las alas extendidas.
- FLORELEADA: Adornar o guarecer con flores una cosa.
- GULES: Color rojo heráldico. En pintura corresponde al rojo vivo. En grabado por líneas verticales muy espesas.
- HERÁLDICA: Ciencia de los "heraldos", oficiales que dirigían los torneos y examinaban

la calidad de los caballeros que competían. Posteriormente determinaban los escudos de armas de las familias que tenían derecho a usarlos. Enseña las normas propias y correctas para componer un blasón. Se le designó también "Ciencia Heroica".

JAQUELADO: Dividido en escaques.

PACAYAS: (*Chamaedorea arambergiana*) Palma pequeña. Población de Cartago.

PANELA: Hoja de álamo puesta como mueble en el escudo.

PASANTE: Que pasa. El animal que se pinta en el escudo en actitud de andar.

PIJUJO: Necio, insignificante.

PISTIADORA: Dícese de algunas aves que al cantar, tienen un estilo muy peculiar. También de algunos pichones que inician el canto pistiando.

POLVORÓN: Especie de galleta de forma convexa.

POZOLA: Nigua que deposita sus huevecillos debajo de la piel. Presenta un aspecto de grano de maíz cocido y reventado.

- RAMPANTE: Con la mano abierta y las garras tendidas en ademán de agarrar o asir.
- ROELES: Pieza redonda en los escudos de armas.
- SINOPLÉ: Color heráldico verde en pintura, líneas oblicuas en grabado y paralelas a una que va desde el cantón diestro del jefe al siniestro de la punta.
- SOTUER: Pieza honorable que ocupa el tercio del escudo y su forma es como si se compusiera de la banda y de la barra cruzadas.
- TURIQUE: Especie de bejuco. Turije.
- YURÉ: (*Leptotila verreauxi*) Paloma coliblanca o paloma morada.

Bibliografía

[Apellidos] [en línea]. Disponible en:
<http://ciudadfutura.com/apellidos> [Accesado:
19 abr. 1999]

Armengol y de Pereyra Alejandro de. **Heráldica**.
Barcelona: Editorial Labor, 1933.

[Escudos] [en línea]. Disponible en:
<http://ciudadfutura.com/escudos> [Accesado: 24.
mar. 1999]

Meléndez Obando, Mauricio. 1998. "Raíces: Edición
II" [en línea]. **La Nación Digital**. Disponible en:
[http://www.nacion.co.cr/In_ee/ESPECIALES/
raices/raices2.html](http://www.nacion.co.cr/In_ee/ESPECIALES/raices/raices2.html) [Accesado: 14 abr. 1999].

[Nombres] [en línea]. Disponible en:
<http://ciudadfutura.com/nombres> [Accesado:
19 abr. 1999].

Sagrada Biblia. Chicago: The Catholic Press, 1958.

Valladolid, José María. **Diccionario de Heráldica**
[en línea]. Disponible en:
<http://www.tiempolibre.ciudadfutura.com/apellidos/diccionario.htm> [Accesado: 5 jun. 2000].

**Este libro se terminó de imprimir
el 20 de abril del 2001, en el Taller
de Publicaciones de la Sede de
Occidente. Su edición consta de
500 ejemplares.**